Ročník 1927. 647

Sbírka zákonů a nařízení
státu československého.

Částka 44. Vydána dne 12. července 1927.

Obsah: **95.** Obchodní smlouva mezi Československou republikou a Švýcarskem.

95.
Obchodní smlouva
mezi republikou Československou a Švýcarskem.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ
A
KONFEDERACE ŠVÝCARSKÉ
BYLA SJEDNÁNA TATO SMLOUVA S PŘÍLOHAMI A, B a C:

Traité de Commerce
entre la République Tchécoslovaque et la Suisse.

Le Président de la République Tchécoslovaque et le Conseil fédéral de la Confédération suisse ont résolu, afin de faciliter et de développer les relations commerciales entre la République Tchécoslovaque et la Suisse, de conclure un traité et ont nommé pour leurs plénipotentiaires, savoir:

Le Président de la République Tchécoslovaque:

M. le Dr **J. Friedmann,**

Chef de la Section économique au Ministère des Affaires Etrangères,

Le Conseil fédéral de la Confédération suisse:

MM.

W. Stucki,

Directeur de la Division du commerce Département fédéral de l'économie publique,

le Prof. Dr **E. Laur,**

Directeur de l'Union suisse des paysans,

le Dr **E. Wetter,**

Vice-président de l'Union suisse du commerce et de l'industrie,

(Překlad.)

Obchodní smlouva
mezi Československou republikou a Švýcarskem.

President Československé republiky a spolková rada švýcarská rozhodli se uzavříti smlouvu za účelem usnadnění a rozvoje obchodních styků mezi Československou republikou a Švýcarskem a jmenovali svými plnomocníky:

President československé republiky:

pana Dr. **J. Friedmanna,**

přednostu národohospodářské sekce ministerstva zahraničních věcí,

spolková rada švýcarská:

pány

W. Stuckiho,

přednostu obchodního oddělení spolkové národohospodářské sekce,

prof. Dr. **E. Laura,**

ředitele švýcarského rolnického svazu,

Dr. **E. Wettera,**

místopředsedu obchodního a průmyslového svazu,

A. Gassmann,
Directeur général des douanes,

le Dr. Th. Odinga,
membre du Conseil national suisse,

lesquels, après avoir trouvé leurs pleins pouvoirs en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants:

Article premier.

Les Parties contractantes se garantissent réciproquement, en ce qui concerne l'importation et l'exportation, les droits et le traitement de la nation la plus favorisée.

Chacune des Parties contractantes s'engage, en conséquence, à faire profiter l'autre, gratuitement et immédiatement, de tous les privilèges et faveurs que, dans les domaines précités, elle a concédés ou concédera à une tierce puissance, notamment quant au montant, à la garantie et à la perception des droits de douane, aux entrepôts de douane (y compris le régime concernant l'entrée, la sortie ou la conservation des marchandises dans les ports francs, districts francs ou entrepôts publics), aux formalités douanières et au dédouanement des marchandises, ainsi qu'aux taxes intérieures, peu importe pour le compte de qui elles sont perçues.

Sont exceptées, toutefois, les faveurs actuellement concédées ou qui pourraient être concédées ultérieurement à des Etats limitrophes pour faciliter le trafic frontière, ainsi que celles résultant d'une union douanière déjà conclue ou qui pourrait être conclue à l'avenir par l'une des deux Parties contractantes.

Article 2.

Les Parties contractantes s'engagent à ne pas entraver le commerce réciproque par des prohibitions ou restrictions quelconques d'importation ou d'exportation.

Il peut être fait exception à cette règle:

1. dans des circonstances exceptionelles en ce qui concerne les provisions de guerre;

2. pour des raisons de sécurité publique;

3. pour des raisons de police sanitaire et vétérinaire et en vue de protéger les animaux et les plantes contre les maladies, les insectes, les parasites et autres ennemis de toute espèce;

A. Gassmanna,
generálního celního ředitele,

Dr. Th. Odingu,
člena švýcarské národní rady,

kteří shledavše své plné moci v dobré a náležité formě, shodli se na těchto článcích:

Článek 1.

Pokud jde o dovoz a vývoz zaručují si obě strany práva a nakládání dle zásady nejvyšších výhod.

V důsledku toho obě smluvní strany se zavazují, že si propůjčí navzájem bez náhrady a ihned, všechny výsady a výhody, jež kterákoli z nich poskytla nebo poskytne ve zmíněných oborech některé třetí mocnosti, zejména pokud jde o výši, záruku a vybírání cel, celního uskladnění (včetně úpravy vstupu, výstupu a uložení zboží ve svobodných přístavech, obvodech a veřejných skladištích), celních formalit a vyclívání zboží, jakož i vnitřních dávek vybíraných na účet kohokoliv.

Jsou však vyjmuty výhody, které jsou nebo budou poskytnuty sousedním státům k usnadnění místního pohraničního styku a výhody vyplývající z celní unie, která byla nebo bude uzavřena některou smluvní stranou.

Článek 2.

Obě smluvní strany se zavazují, že nebudou stěžovati vzájemný obchod jakýmikoli zákazy nebo omezeními dovozu nebo vývozu.

Z toho pravidla může se učiniti výjimka:

1. za výjimečných okolností, pokud jde o válečné zásoby;

2. z důvodů veřejné bezpečnosti;

3. z důvodů zdravotní a veterinární policie a za účelem ochrany zvířat a rostlin proti nemocem, hmyzu a jiným nepřátelům jakéhokoliv druhu;

4. afin de soumettre les marchandises étrangères aux prohibitions ou restrictions qui ont été établies ou seront établies dans le pays par la législation intérieure et qui frappent la production, le trafic, le transport ou la consommation de produits nationaux similaires. Cela concerne notamment les marchandises qui font l'objet d'un monopole d'Etat sur le territoire de l'une des Parties contractantes.

Article 3.

Les droits d'entrée en Tchécoslovaquie sur les produits naturels ou fabriqués, d'origine ou de production suisses, désignés dans l'annexe A au présent traité, et les droits d'entrée en Suisse sur les produits naturels ou fabriqués, d'origine ou de production tchécoslovaques, désignés dans l'annexe B, ne pourront dépasser les taux indiqués dans les dites annexes.

Les droits de douane du tarif tchécoslovaque ainsi que ceux fixés dans l'annexe A au présent traité sont exprimés en couronnes tchécoslovaques.

Si l'on devait constater dans le cours de la couronne tchécoslovaque, comparé au cours moyen de l'année 1925 de la même couronne en fonction du dollar ou de la livre sterling ou de la moyenne des cours de ces deux monnaies, une augmentation ou une diminution d'au moins 10 p. 100 résultant de la moyenne des changes d'un mois entier, le Gouvernement tchécoslovaque introduira un coefficient de change, de manière que les droits, généraux et conventionnels, gardent la valeur qu'ils avaient par rapport au cours moyen des monnaies susdites en l'année 1925.

Afin de maintenir constamment cette équivalence dans la valeur des droits de douane, le Gouvernement tchécoslovaque modifiera, le cas échéant, le coefficient de change, une fois au moins par période d'un mois.

Pour la fixation des cours du change, le Gouvernement tchécoslovaque se basera sur la cote des bourses de Praha ou de New-York ou de Londres.

Les droits de douane du tarif suisse ainsi que ceux fixés dans l'annexe B au présent traité sont exprimés en or.

Article 4.

Afin d'assurer au trafic commercial réciproque les avantages que comportent les dispositions du présent traité, les deux Parties contractantes peuvent exiger que les produits naturels et fabriqués, destinés à l'importation,

4. aby se podrobilo cizí zboží zákazům a omezením, které byly nebo budou ustanoveny, v zemi vnitřním zákonodárstvím a které postihnou výrobu, provoz, dopravu nebo spotřebu podobných domácích výrobků. To se týká zejména zboží, které jest předmětem státního monopolu v území některé smluvní strany.

Článek 3.

Dovozní cla v Československu na plodiny nebo výrobky švýcarského původu nebo výroby, vyjmenované v příloze A této smlouvy, a dovozní cla ve Švýcarsku na plodiny nebo výrobky československého původu nebo výroby, vyjmenované v příloze B, nepřekročí sazeb vyznačených v těchto přílohách.

Cla československého sazebníku jakož i cla stanovená v příloze A této smlouvy jsou vyjádřena v československých korunách.

Kdyby se zjistilo v kursu československé koruny ve srovnání se středním kursem v roce 1925 téže koruny v poměru k dolaru nebo libře šterlinků nebo ke střednímu kursu těchto dvou měn zvýšení nebo snížení nejméně o 10 ze 100, vyplývající z průměru kursů celého měsíce, československá vláda zavede kursovní součinitel tak, že všeobecná i smluvní cla zachovají svoji hodnotu, kterou měla v poměru ke střednímu kursu zmíněných měn v roce 1925.

Aby se udržela tato rovnováha v hodnotě cel, československá vláda změní v daném případě součinitel nejméně jednou za měsíc.

Za základ pro stanovení měnových kursů bude čsl. vláda bráti záznam bursy pražské nebo new-yorské nebo londýnské.

Cla švýcarského sazebníku jakož i cla stanovená v příloze B této smlouvy jsou vyjádřena ve zlatě.

Článek 4.

Aby se zabezpečily vzájemnému obchodnímu styku výhody, které obsahují ustanovení této smlouvy, mohou obě smluvní strany žádati, aby plodiny a výrobky, určené k vývozu, byly doprovázeny osvědčením o původu. Pří-

soient accompagnés d'un certificat d'origine. Les cas dans lesquels des certificats d'origine seront exigés doivent être limités au strict minimum. Les certificats d'origine seront délivrés soit par la Chambre de commerce dont relève l'expéditeur, soit par toute autre autorité ou tout groupement économique désignés dans ce but par le Pays d'exportation et agréés par le Pays de destination. Le visa consulaire n'est pas exigé pour les certificats d'origine.

Article 5.

En matière de transit, les deux Parties contractantes appliqueront, dans leurs relations, les dispositions de la Convention et du Statut sur la liberté du transit, signés à Barcelone le 20 avril 1921. Elles se garantissent aussi dans ce domaine les droits et le traitement de la nation la plus favorisée.

Article 6.

Les taxes intérieures qui sont perçues sur le territoire de l'une des Parties contractantes pour le compte de qui que ce soit et qui grèvent la fabrication, la préparation ou la consommation d'une marchandise ne peuvent, sous aucun prétexte, frapper les produits de l'autre Partie contractante d'un taux plus élevé ou de façon plus onéreuse que les produits similaires indigènes.

Les produits faisant l'objet de monopoles d'Etat ainsi que les matières propres à la fabrication de produits monopolisés pourront, en garantie des monopoles, être assujettis à une taxe d'entrée supplémentaire, même dans le cas où les produits ou les matières similaires indigènes n'y seraient pas soumis.

Cette taxe sera remboursée si, dans les délais prescrits, il est prouvé que les matières imposées ont été employées d'une manière excluant la fabrication d'un article monopolisé.

Article 7.

Sous obligation de réexportation ou de réimportation, la franchise de tout droit d'entrée et de sortie est stipulée réciproquement aux conditions prescrites dans le trafic d'annotation:

1. pour les objets à réparer;

2. pour les échantillons passibles de droits de douane, y compris ceux des voyageurs de commerce, conformément à l'article 10 de la

pady, ve kterých se budou žádati osvědčení o původu, se omezí na nejmenší míru. Osvědčení o původu budou vydávati buď obchodní komora, k níž přísluší vývozce, buď jiný úřad nebo útvar hospodářský, který označí vývozní země a schválí země určení. Konsulární potvrzení pro osvědčení o původu nebude se požadovati.

Článek 5.

Pokud jde o průvoz, obě smluvní strany budou používati ve vzájemných stycích ustanovení úmluvy podepsané v Barceloně dne 20. dubna 1921 a statutu o svobodě transitu. Také v tomto ohledu si zabezpečují práva a nakládání dle zásady nejvyšších výhod.

Článek 6.

Vnitřní dávky, vybírané v území některé smluvní strany na účet kohokoliv, které zatěžují výrobu, úpravu nebo spotřebu zboží, nepostihnou, pod jakoukoli záminkou, výrobků druhé smluvní strany vyšší sazbou nebo tíživějším způsobem než podobné výrobky domácí.

Výrobky, které jsou předmětem státních monopolů jakož i látky způsobilé k výrobě monopolisovaných výrobků, mohou se podrobiti za účelem zajištění monopolů, náhradní dovozní dávce též tehdy, když podobné domácí výrobky nebo látky jí nejsou podrobeny.

Tato dávka se vrátí, když se v předepsané lhůtě prokáže, že látky podrobené dávce se použilo způsobem vylučujícím výrobu monopolisovaného zboží.

Článek 7.

Bylo sjednáno vzájemné osvobození od jakékoli dovozní a vývozní dávky se závazkem zpětného vývozu nebo dovozu a za podmínek předepsaných v záznamním řízení:

1. pro předměty určené k opravě;

2. pro vzorky podrobené clům, včetně vzorků obchodních cestujících, ve shodě s čl. 10 mezinárodní úmluvy o zjednodušení cel-

Convention internationale pour la simplification des formalités douanières, signée à Genève le 3 novembre 1923;

3. pour les sacs, tonneaux en bois et paniers, ayant servi et marqués, qui sont réimportés vides après avoir été exportés remplis;

4. pour les outils et engins que les monteurs importent pour l'exercice de leur profession.

Sous la même obligation et dans les mêmes conditions, la franchise de tout droit d'entrée et de sortie est stipulée en principe:

5. pour les parties de machines expédiées de l'un des Pays dans l'autre pour être essayées;

6. pour les modèles, en bois ou autres matières, à l'usage des fonderies;

7. pour les outils et engins destinés aux monteurs dont il est question sous chiffre 4, qu'ils soient envoyés avant ou après que les monteurs ont franchi la frontière.

La réexportation ou la réimportation doivent avoir lieu dans un délai raisonnable qui, en règle générale, ne dépassera pas une année.

Article 8.

Si des marchandises expédiées de l'un des deux Pays dans l'autre sont renvoyées à l'expéditeur originaire pour cause d'inacceptation par le destinataire ou pour d'autres raisons, l'on renoncera, lors de la réexportation, à percevoir un droit d'exportation et l'on remboursera un droit d'importation déjà payé ou l'on renoncera à réclamer un droit d'importation dû, à condition que les marchandises soient restées jusqu'à la réexportation sous le contrôle de la douane ou du chemin de fer et que la réexportation ait eu lieu dans le délai de deux mois à compter de l'importation, sans qu'aucun changement ait été apporté aux marchandises.

Article 9.

Les négociants et fabricants et autres producteurs de l'un des deux Pays ainsi que leurs commis-voyageurs auront le droit, sur la production d'une carte de légitimation délivrée par les autorités de leur Pays et en observant les prescriptions en vigueur en la matière sur le territoire de l'autre Pays, de faire, dans ce dernier, les achats pour leur commerce, leur fabrication ou une autre entreprise et d'y prendre des commandes, sans être soumis, de ce chef, à aucun droit ou taxe. Ils pourront avoir avec eux des échantillons ou modèles, mais non des marchandises.

ních formalit, podepsané v Ženevě 3. listopadu 1923;

3. pro upotřebené a označené pytle, dřevěné sudy a koše, které jsou zpět voženy prázdné, když byly dříve vyvezeny naplněné;

4. pro nástroje a nářadí, které montéři dovážejí k výkonu svého zaměstnání.

Pod týmž závazkem a za týchž podmínek bylo zásadně sjednáno osvobození od jakékoli dovozní a vývozní dávky:

5. pro části strojů vyvážených z jedné z obou zemí za účelem vyzkoušení;

6. pro modely ze dřeva nebo jiných látek k potřebě slévárен;

7. pro nástroje a nářadí určené pro montéry, o nichž se jedná pod číslem 4., pokud se posílají před tím nebo potom, co montéři překročili hranici.

Zpětný vývoz nebo zpětný dovoz má se státi v přiměřené lhůtě, která pravidelně nepřekročí jeden rok.

Článek 8.

Jestliže zboží vyvážené z jedné země do druhé se vrací původnímu vývozci proto, že je ten, jemuž bylo určeno, nepřijal, nebo z jiných důvodů, upustí se při zpětném vývozu od vybírání vývozní dávky a již zaplacená dovozní dávka se vrátí nebo se upustí od vymáhání povinované dovozní dávky, s podmínkou, že zboží zůstane až do zpětného vývozu pod dozorem celního nebo železničního úřadu a že zpětný vývoz se vykoná ve lhůtě dvou měsíců od dovezení, aniž zboží doznalo jakékoli změny.

Článek 9.

Obchodníci a továrníci a jiní výrobci jedné země jakož i jejich obchodní cestující budou míti právo, vykáží-li se legitimací vydanou úřady jejich země a budou-li dbáti předpisů platných v tomto ohledu v území druhé strany, uzavírati v druhé zemi koupě pro svůj obchod, pro svoji výrobu nebo jiný podnik a přijímati zakázky, aniž budou podrobeni jakékoli dávce z tohoto důvodu. Mohou míti s sebou vzorky nebo modely, nikoli však zboží.

Les cartes de légitimation devront être conformes au modèle figurant dans la Convention internationale pour la simplification des formalités douanières, signée à Genève le 3 novembre 1923.

Les dispositions ci-dessus ne sont pas applicables aux industries ambulantes, au colportage et à la recherche de commandes chez des personnes n'exerçant ni industrie ni commerce; les Parties contractantes se réservent, à ce sujet, l'entière liberté de leur législation.

Article 10.

Si des contestations venaient à surgir au sujet de l'interprétation du présent traité, y compris les annexes A, B et C, et que l'une des Parties contractantes demandât qu'elles fussent soumises à la décision d'un arbitre, l'autre Partie devra y consentir, même pour la question préjudicielle de savoir si la contestation se rapporte à l'interprétation du traité. La décision de l'arbitre aura force obligatoire.

Article 11.

Le présent traité sera ratifié aussitôt que possible. Les instruments de ratification seront échangés à Berne.

Le présent traité entre en vigueur quinze jours après l'échange des instruments de ratification et peut être dénoncé après une année, en demeurant exécutoire pendant trois mois à partir du jour de la dénonciation.

En foi de quoi les plénipotentiaires ont signé le présent traité et y ont apposé leur cachet.

Fait en double expédition, à Berne, le seize février mil neuf cent vingt-sept.

(L. S.) (sig.) Dr **Jul. Friedmann.**

(L. S.) (sig.) **W. Stucki**

(L. S.) (sig.) **Ernst Laur**

(L. S.) (sig.) **Ernst Wetter**

(L. S.) (sig.) **A. Gassmann**

(L. S.) (sig.) **Th. Odinga.**

Legitimace musí souhlasiti se vzorem uvedeným v mezinárodní úmluvě o zjednodušení celních formalit podepsané v Ženevě dne 3. listopadu 1923.

Ustanovení výše zmíněná nevztahují se na kočovná zaměstnání, na podomní obchod a na vyhledávání zakázek u osob neprovozujících ani průmysl ani obchod; smluvní strany si vyhrazují v tomto ohledu úplnou volnost svého zákonodárství.

Článek 10.

Vzniknou-li spory o výklad této smlouvy, včetně příloh A, B a C, a požádá-li jedna smluvní strana, aby byly předloženy rozhodnutí rozhodce, druhá strana musí s tím projeviti souhlas, a to i pokud jde o prejudicielní otázku, zda jde o spor pro výklad smlouvy. Nález rozhodcův bude míti závaznou moc.

Článek 11.

Tato smlouva bude co nejdříve ratifikována. Ratifikační listiny budou vyměněny v Bernu.

Tato smlouva vstoupí v platnost 15 dní po výměně ratifikačních listin a může býti vypovězena po jednom roce, načež zůstane závaznou po tři měsíce ode dne výpovědi.

Čemuž na svědomí plnomocníci tuto úmluvu podepsali a přitiskli na ni své pečetě.

Dáno ve dvojím vyhotovení, v Bernu dne 16. února roku tisícíhodevítistéhodvacátéhosedmého.

(L. S.) (podpis) Dr. **Jul. Friedmann.**

(L. S.) (podpis) **W. Stucki**

(L. S.) (podpis) **Ernst Laur**

(L. S.) (podpis) **Ernst Wetter**

(L. S.) (podpis) **A. Gassmann**

(L. S.) (podpis) **Th. Odinga.**

Annexe A.

Droits d'entrée sur le territoire douanier tchécoslovaque.

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	VIII. Animaux de boucherie et de trait.	
ex 64.	Taureaux:	
	Observation. Taureaux reproducteurs des races tachetée rouge dite du Simmenthal, tachetée noire dite fribourgeoise, brune et d'Hérens	par pièce 180·—
ex 65.	Vaches:	
	Observation. Vaches d'élevage des races tachetée rouge dite du Simmenthal, tachetée noire dite fribourgeoise, brune et d'Hérens	180·—
ex 66.	Jeunes animaux de l'espèce bovine:	
	Observation. Jeunes animaux de l'espèce bovine des races tachetée rouge dite du Simmenthal, tachetée noire dite fribourgeoise, brune et d'Hérens, pour l'élevage	108·—
ex 67.	Veaux:	
	Observation. Veaux des races tachetée rouge dite du Simmenthal, tachetée noire dite fribourgeoise, brune et d'Hérens, pour l'élevage	30·—
	X. Produits animaux.	
ex 81.	Cire animale:	
	ex *b)* préparée (blanchie, teinte, en tablettes ou en boules), même mélangée avec d'autres matières, telles que la cire à greffer, la cire à luter, le mastic de cire et matières similaires:	par 100 kg
	cire à greffer	210·—

Příloha A.

Cla při dovozu do československého celního území.

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
	VIII. Dobytek jatečný a tažný.	
ex 64.	Býci:	
	Poznámka. Plemenní býci rasy červeně strakaté, simenské (simentálské), černě strakaté zv. freiburgské, hnědé a eringské	za kus 180·—
ex 65.	Krávy:	
	Poznámka. Plemenné krávy rasy červeně strakaté, simenské (simentálské), černě strakaté zv. freiburgské, hnědé a eringské	180·—
ex 66.	Mladý hovězí dobytek:	
	Poznámka. Plemenný mladý hovězí dobytek rasy červeně strakaté, simenské (simentálské), černě strakaté zv. freiburgské, hnědé a eringské	108·—
ex 67.	Telata:	
	Poznámka. Telata na plemeno rasy červeně strakaté, simenské (simentálské), černě strakaté zv. freiburgské, hnědé a eringské	30·—
	X. Výrobky živočišné.	
ex 81.	Vosk živočišný:	
	ex *b)* připravovaný (bílený, barvený, v tabulkách nebo v koule zhnětený), též s jinými látkami smísený, na př. vosk zahradnický, vosk lepicí, voskový tmel a pod. vosky:	za 100 kg
	vosk zahradnický	210·—

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XIV. Comestibles.	
ex 114.	Articles de boulangerie (biscuits, cakes, gâteaux, oublies, etc.):	
	biscuits, zwiebacks et cakes	735·—
ex 119.	Fromages:	
	ex *a)* fromages de table fins:	
	Emmental, Gruyère; Saanen, Sbrinz et autres fromages Spalen	294·—
	ex *b)* autres:	
	Emmental, Gruyère; Saanen, Sbrinz et autres fromages Spalen	210·—
126.	Cacao en poudre	1400·—
ex 127.	Cacao en pâte; chocolat, succédanés du chocolat et articles en chocolat:	
	chocolat en blocs et en plaques	1050·—
	autre chocolat, succédanés du chocolat et articles en chocolat	1250·—
ex 131.	Comestibles de tout genre, en boîtes, en bouteilles et autres récipients semblables hermétiquement fermés (excepté ceux dénommés sous les n[os] 114, 126 et 127):	
	farines alimentaires	480·—
	ex **Observation 1:**	
	lait condensé en blocs pesant au moins 10 kg .	200·—
	lait condensé, autre	150·—
	lait desséché	320·—
ex 132.	Comestibles, non spécialement dénommés:	
	farines alimentaires	480·—
	fromage vert de Glaris	120·—
	ex **Observation 2:**	
	lait condensé en blocs pesant au moins 10 kg .	200·—
	lait condensé, autre	150·—
	lait desséché	320·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XIV. Potraviny.	
ex 114.	Pečivo (biskuity, kakes, koláče, oplatky atd.):	
	biskuity, suchary a kakes	735·—
ex 119.	Sýry:	
	ex *a)* jemné stolní:	
	ementálský, greyerský (gruyère); sánský, sbrinzský a jiné sýry Spalen	294·—
	ex *b)* ostatní:	
	ementálský, greyerský (gruyère); sánský, sbrinzský a jiné sýry Spalen	210·—
126.	Kakaový prášek	1400·—
ex 127.	Kakaová hmota; čokoláda, čokoládové náhražky a výrobky:	
	čokoláda v cihlách a v tabulkách	1050·—
	ostatní čokoláda, čokoládové náhražky a výrobky .	1250·—
ex 131.	Poživatiny v krabicích, lahvích a podobných nádobách neprodyšně uzavřené (vyjma jmenované pod čís. 114, 126 a 127):	
	výživné moučky	480·—
	ex **Poznámka 1:**	
	mléko kondensované v cihlách vážících nejméně 10 kg	200·—
	mléko kondensované jiné	150·—
	mléko sušené	320·—
ex 132.	Poživatiny výslovně nejmenované:	
	výživné moučky	480·—
	glarnský bylinný sýr	120·—
	ex **Poznámka 2:**	
	mléko kondensované v cihlách vážících nejméně 10 kg	200·—
	mléko kondensované jiné	150·—
	mléko sušené	320·—

N^os du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XIX. Matières pour la teinture et le tannage.	
ex 162.	Orseille, persio; indigo; cochenille; extrait de bois de châtaignier; extrait de bois de quebracho; extraits de matières à tanner, non spécialement dénommés:	
	indigo	exempt
	extrait de noix de Galles et extrait de sumac . . .	8·—
ex 163.	Extraits de matières tinctoriales, non spécialement dénommés:	
	a) liquides	60·—
	XXII. Coton, fils et articles en coton, **même mélangés d'autres matières textiles végétales, mais sans mélange de laine ou de soie.**	
ex 183.	Fils de coton:	
	simples, écrus:	
	b) au-dessus du n^o 12 jusqu'au n^o 29 anglais . .	171·—
	c) au-dessus du n^o 29 jusqu'au n^o 50 anglais . .	297·—
	d) au-dessus du n^o 50 jusqu'au n^o 70 anglais . .	306·—
	e) au-dessus du n^o 70 jusqu'au n^o 90 anglais . .	342·—
	f) au-dessus du n^o 90 anglais	279·50
	ex **Observations:**	
	1. Fils de coton pour trame, simples, écrus, pour le tissage d'articles mi-soie, sur tubes courts ou canettes n'ayant pas plus de 22 mm d'épaisseur (pincops), sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance:	
	ex *c)* au-dessus du n^o 29 jusqu'au n^o 50 anglais	207·—
	ex *d)* au-dessus du n^o 50 jusqu'au n^o 70 anglais	252·—
	2. Fils de coton, simples, écrus, pour la fabrication des tulles, rideaux, broderies et dentelles, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance:	
	ex *c)* au-dessus du n^o 29 jusqu'au n^o 50 anglais	207·—
	ex *d)* au-dessus du n^o 50 jusqu'au n^o 60 anglais	252·—
	ex *d)* et ex *e)* au-dessus du n^o 60 jusqu'au n^o 80 anglais	288·—
	ex *e)* au-dessus du n^o 80 jusqu'au n^o 90 anglais	280·—
	ex *f)* au-dessus du n^o 90 anglais	exempts

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XIX. Barviva a třísliva.	
ex 162.	Orseille, persio; indigo; košenila (červec nopálový); výtažek ze dřeva kaštanového; výtažek ze dřeva kvebrachového; výtažky třís lové, výslovně nejmenované:	
	indigo	beze cla
	výtažek duběnkový a škumpinový	8·—
ex 163.	Výtažky barvířské výslovně nejmenované:	
	a) tekuté	60·—
	XXII. Bavlna, příze a zboží z ní, **též pomísené jinými předivy rostlinnými, nikoli však vlnou nebo hedvábím.**	
	Bavlněná příze:	
ex 183.	jednoduchá, surová:	
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	171·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	297·—
	d) přes čís. 50 až čís. 70 po anglicku	306·—
	e) přes čís. 70 až čís. 90 po anglicku	342·—
	f) přes čís. 90 po anglicku	279·50
	ex **Poznámky.**	
	1. Bavlněná příze útková pro tkalcovny na látky polohedvábné, jednoduchá, surová, ve způsobě potáčů na krátkých nebo prostupujících cívkách, jež nejsou přes 22 mm tlusté, na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením:	
	z *c)* přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	207·—
	z *d)* přes čís. 50 až čís. 70 po anglicku	252·—
	2. Jednoduchá surová příze bavlněná k výrobě tylu, záclon, výšivek a krajek na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením:	
	z *c)* přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku . . .	207·—
	z *d)* přes čís. 50 až čís. 60 po anglicku . . .	252·—
	z *d)* a *e)* přes čís. 60 až čís. 80 po anglicku .	288·—
	z *e)* přes čís. 80 až čís. 90 po anglicku . . .	280·—
	z *f)* přes čís. 90 po anglicku	beze cla

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 184.	doubles, écrus:	
	c) au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	342·—
	d) au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 70 anglais . .	351·—
	e) au-dessus du n° 70 anglais	387·—
	Observation. Fils de coton, doubles, écrus, pour le tissage d'articles mi-soie ainsi que pour la fabrication des tulles, rideaux, broderies et dentelles, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance:	
	ex *c)* au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais	252·—
	ex *d)* au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 60 anglais	300·—
	ex *d)* et ex *e)* au-dessus du n° 60 jusqu'au n° 80 anglais	250·—
	ex *e)* au-dessus du n° 80 jusqu'au n° 90 anglais	250·—
	ex *e)* au-dessus du n° 90 anglais	exempts
185.	à trois bouts ou plus, retordus une fois, écrus:	
	a) jusqu'au n° 12 anglais	216·—
	b) au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	261·—
	c) au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	387·—
	d) au-dessus du n° 50 anglais	450·—
	Observation. Fils de coton, à trois bouts ou plus, au-dessus du n° 60 anglais, pour broder (fils à broder), sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance:	
	1. au-dessus du n° 60 jusqu'au n° 80 anglais . . .	315·—
	2. au-dessus du n° 80 jusqu'au n° 90 anglais . . .	260·—
	3. au-dessus du n° 90 anglais	exempts
186.	à trois bouts ou plus, retordus plus d'une fois, écrus:	
	a) jusqu'au n° 12 anglais	261·—
	b) au-dessus du n° 12 jusqu'au n° 29 anglais . .	297·—
	c) au-dessus du n° 29 jusqu'au n° 50 anglais . .	450·—
	d) au-dessus du n° 50 anglais	513·—
187.	Les fils de coton blanchis, mercerisés, teints (même imprimés), acquitteront, en plus des droits sur les fils écrus correspondants, une surtaxe de:	
	a) blanchis	80·—
	b) mercerisés	90·—
	c) teints (même imprimés)	140·—
	d) blanchis et mercerisés	140·—
	e) teints (même imprimés) et mercerisés . . .	160·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 184.	dvojpramenná, surová:	
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	342·—
	d) přes čís. 50 až čís. 70 po anglicku	351·—
	e) přes čís. 70 po anglicku	387·—
	Poznámka. Dvojpramenná surová příze bavlněná pro tkalcovny na látky polohedvábné, potom k výrobě tylu, záclon, výšivek a krajek, na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením:	
	z *c)* přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku . . .	252·—
	z *d)* přes čís. 50 až čís. 60 po anglicku . . .	300·—
	z *d)* a *e)* přes čís. 60 až čís. 80 po anglicku .	250·—
	z *e)* přes čís. 80 až čís. 90 po anglicku . . .	250·—
	z *e)* přes čís. 90 po anglicku	beze cla
185.	troj- nebo vícepramenná, jednou skaná, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	216·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	261·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	387·—
	d) přes čís. 50 po anglicku	450·—
	Poznámka. Bavlněná příze troj- nebo vícepramenná přes čís. 60 po anglicku k vyšívání (nit vyšívací) na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením:	
	1. přes čís. 60 až čís. 80 po anglicku	315·—
	2. přes čís. 80 až čís. 90 po anglicku	260·—
	3. přes čís. 90 po anglicku	beze cla
186.	troj- nebo vícepramenná, jednou skaná, surová:	
	a) do čís. 12 po anglicku	261·—
	b) přes čís. 12 až čís. 29 po anglicku	297·—
	c) přes čís. 29 až čís. 50 po anglicku	450·—
	d) přes čís. 50 po anglicku	513·—
187.	Bavlněná příze bílená, mercerovaná, barvená (také potištěná) podrobena jest přirážce k celní sazbě, stanovené pro příslušnou surovou přízi, a to:	
	a) bílená	80·—
	b) mercerovaná	90·—
	c) barvená (také potištěná)	140·—
	d) bílená a mercerovaná	140·—
	e) barvená (také potištěná) a mercerovaná . .	160·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	Observation. Dans le trafic contractuel, la surtaxe de ces numéros sera ajoutée aux droits conventionnels sur les fils écrus.	
188.	Fils accommodés pour la vente au détail:	
	a) simples ou doubles; à trois bouts ou plus, retordus une fois	830·—
	b) à trois bouts ou plus, retordus plus d'une fois	900·—
	Articles en coton:	
ex 189.	ordinaires, c'est-à-dire tissus faits de fils du n° 50 et au-dessous, ayant 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	ex *a)* unis, même à croisement simple:	
	1. écrus	600·—
	2. blanchis	800·—
	ex *b)* façonnés:	
	1. écrus	800·—
	2. blanchis	1000·—
ex 190.	ordinaires, serrés, c'est-à-dire tissus faits de fils du n° 50 et au-dessous, ayant plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	ex *a)* unis, même à croisement simple:	
	1. écrus	1000·—
	2. blanchis	1200·—
	ex *b)* façonnés:	
	1. écrus	1100·—
	2. blanchis	1300·—
ex 191.	fins, c'est-à-dire tissus faits de fils au-dessus du n° 50 jusqu'au n° 100 inclusivement, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	a) unis, même à croisement simple:	
	1. écrus	1600·—
	Observation. Tissus de coton, fins, écrus, unis (non façonnés), même lessivés, pour le brodage, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance	1000·—
	2. blanchis	2600·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	Poznámka. Ve smluvním styku připočítávají se přirážky tohoto čísla ke smluvním clům, stanoveným pro surové příze.	
188.	Příze pro drobný prodej upravená:	
	a) jednoduchá nebo dvojpramenná; troj- nebo vícepramenná, jednou skaná	830—
	b) troj-nebo vícepramenná, opětovně skaná . .	900—
	Bavlněné zboží:	
ex 189.	obyčejné, t. j. tkaniny z příze čís. 50 a nižšího, čítající ve čtverci o straně 5 mm 38 nebo méně nití, vyjma t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	ex *a)* hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	1. surové	600—
	2. bílené	800—
	ex *b)* vzorkované:	
	1. surové	800—
	2. bílené	1000—
ex 190.	obyčejné, husté, t. j. tkaniny z příze čís. 50 a nižšího, čítající ve čtverci o straně 5 mm více než 38 nití, vyjma t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	ex *a)* hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	1. surové	1000—
	2. bílené	1200—
	ex *b)* vzorkované:	
	1. surové	1100—
	2. bílené	1300—
ex 191.	jemné, t. j. tkaniny z příze přes čís. 50 až včetně čís. 100, vyjma t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	a) hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	1. surové	1600—
	Poznámka. Bavlněné tkaniny jemné, surové, hladké (nevzorkované), též prané, k vyšívání na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	1000—
	2. bílené	2600—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	3. teints	2800·—
	4. imprimés, tissés de fils teints	3000·—
	b) façonnés:	
	1. écrus	2000·—
	2. autres	3000·—
ex 192.	très fins, c'est-à-dire tissus faits de fils au-dessus du n° 100, à l'exception des tissus dits de Bagdad et de Madras:	
	a) unis, même à croisement simple:	
	1. écrus	2200·—
	Observation. Tissus de coton, très fins, écrus, unis (non façonnés), même lessivés, pour le brodage, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance	1600·—
	2. blanchis	3200·—
	3. teints	3400·—
	4. imprimés, tissés de fils teints	3600·—
	b) façonnés:	
	1. écrus	2600·—
	2. autres	3600·—
	Observation. Tissus plumetis	2600·—
	Observation après le n° 194. Les tissus mercerisés en pièce et les tissus faits, en tout ou en partie, de fils mercerisés ainsi que les velours et rubans de cette espèce, acquittent dans le trafic contractuel, en plus du droit conventionnel sur le tissu correspondant, une surtaxe de	120·—
ex 198.	Broderies:	
	a) bandes pour garnitures (bandes, entre-deux):	
	1. brodées seulement sur le bord	7500·—
	2. autres (brodées aussi dans le fond) . . .	8500·—
	ex *b)* tulles et dentelles brodés: tulles brodés	8500·—
	c) non spécialement dénommés	7500·—
ex 200.	Articles à points de maille et de tricot:	
	d) non spécialement dénommés	3000·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	3. barvené	2800·—
	4. potištěné, pestře tkané	3000·—
	b) vzorkované:	
	1. surové	2000·—
	2. ostatní	3000·—
ex 192.	velmi jemné, t. j. tkaniny z příze přes čís. 100, vyjma t. zv. tkaniny bagdadské a madrasové:	
	a) hladké, též jednoduše vyrážené (keprované):	
	1. surové	2200·—
	Poznámka. Bavlněné tkaniny velmi jemné, surové, hladké (nevzorkované), též prané, k vyšívání na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	1600·—
	2. bílené	3200·—
	3. barvené	3400·—
	4. potištěné, pestře tkané	3600·—
	b) vzorkované:	
	1. surové	2600·—
	2. ostatní	3600·—
	Poznámka. Tkaniny tkané plochým stehem	2600·—
	Poznámka za s. č. 194. Tkaniny mercerované v kusu nebo tkaniny zhotovené zcela nebo částečně z mercerované příze, jakož i takové aksamity a stuhy podrobeny jsou ve smluvním styku přirážce ke smluvnímu clu, stanovenému pro příslušnou tkaninu	120·—
ex 198.	Výšivky:	
	a) vložky (bandes, entre-deux):	
	1. toliko na okraji vyšívané	7500·—
	2. jiné (též v prostředku vyšívané)	8500·—
	ex *b)* tyl a krajky, vyšívané:	
	tyl vyšívaný	8500·—
	c) výslovně nejmenované	7500·—
ex 200.	Zboží stávkové a pletené:	
	d) výslovně nejmenované	3000·—

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XXIII. Lin, chanvre, jute et autres matières textiles végétales non spécialement dénommées, fils et articles de ces matières,	
	sans mélange de coton, de laine ou de soie.	
	Articles en lin, chanvre, jute, etc.:	
ex 212.	Broderies:	
	a) bandes pour garnitures (bandes, entre-deux):	
	1. brodées seulement sur le bord	8760—
	2. autres (brodées aussi dans le fond) . . .	9600—
	ex *b)* tulles brodés	9000—
	c) non spécialement dénommées	8760—
ex 215.	Passementerie et boutons: tresses pour chapeaux:	
	a) écrues ou blanchies	91—
	b) teintes	442—
ex 219.	Articles de corderie et articles pour usages techniques:	
	c) tuyaux, tissés ou tressés	700—
	XXIV. Laine, fils de laine et articles en laine,	
	même mélangés d'autres matières textiles, à l'exception de la soie.	
	Fils:	
225.	fils de laine peignée, non spécialement dénommés:	
	a) écrus, simples:	
	1. jusqu'au nº 45 métrique	156—
	2. au-dessus du nº 45 métrique	274—
	b) écrus, à deux ou plusieurs bouts:	
	1. jusqu'au nº 45 métrique	220—
	2. au-dessus du nº 45 métrique	376—
	Observations.	
	1. Fils de laine peignée, non spécialement dénommés, écrus, simples ou à deux bouts, au-dessus du nº 30 jusques et y compris le nº 50 métrique, pour la fabrication de passementeries, sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance .	exempts
	2. Fils « lasting » à deux bouts, du nº 40 jusqu'au nº 65 métrique, pour le tissage de	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XXIII. Len, konopí, juta a jiná přediva rostlinná, výslovně nejmenovaná, příze a zboží z nich,	
	nikoli však pomísené bavlnou, vlnou nebo hedvábím.	
	Zboží lněné, konopné, jutové atd.:	
ex 212.	Výšivky:	
	a) vložky (bandes, entre-deux):	
	1. jen na okraji vyšívané	8760·—
	2. jiné (též v prostředku vyšívané)	9600·—
	ex *b)* tyl vyšívaný	9000·—
	c) výslovně nejmenované	8760·—
ex 215.	Zboží prýmkářské a knoflikářské:	
	úplety na klobouky:	
	a) surové nebo bílené	91·—
	b) barvené	442·—
ex 219.	Zboží provaznické a potřeby technické:	
	c) hadice, tkané nebo pletené	700·—
	XXIV. Vlna, vlněná příze a vlněné zboží,	
	též pomísené jinými předivy, vyjma hedvábí.	
	Příze:	
225.	Příze česaná, výslovně nejmenovaná:	
	a) surová, jednoduchá:	
	1. až čís. 45 metricky	156·—
	2. přes čís. 45 metricky	274·—
	b) surová, dvoj- nebo vícepramenná:	
	1. až čís. 45 metricky	220·—
	2. přes čís. 45 metricky	376·—
	Poznámky.	
	1. Příze česaná, výslovně nejmenovaná, surová, jednoduchá nebo dvojpramenná, přes čís. 30 až včetně čís. 50 metricky k výrobě prýmků na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	beze cla
	2. Dvojpramenná příze lastingová čís. 40 až čís. 65 metricky pro tkalcovny na lasting na do-	

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	« lasting », sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance	exempts
	c) blanchis, teints, imprimés, simples:	
	1. jusqu'au n° 45 métrique	406·—
	2. au-dessus du n° 45 métrique	532·—
	d) blanchis, teints, imprimés, à deux ou plusieurs bouts:	
	1. jusqu'au n° 45 métrique	532·—
	2. au-dessus du n° 45 métrique	672·—
	e) mélangés, teints en laine ou imprimés, de même que les fils peignés mélangés avec de la laine non teinte (blanche écrue):	
	1. simples	462·—
	2. à deux ou plusieurs bouts, même en fils de différentes couleurs	532·—
	Articles en laine:	
ex 233.	Articles à points de maille et de tricot:	
	d) non spécialement dénommés:	
	1. pesant plus de 1 kg par douzaine de pièces ou par douzaine de paires	3125·—
	2. pesant 1 kg ou moins par douzaine de pièces ou par douzaine de paires	4200·—
235.	Broderies exécutées avec de la soie	4125·—
236.	Broderies exécutées avec d'autres matières . . .	3450·—
	XXV. Soie et articles en soie, même mélangés d'autres matières textiles.	
ex 240.	Cocons; déchets de soie non filés:	
	déchets de soie non filés	exempts
ex 242.	Soie (dévidée ou filée), même retorse:	
	a) écrue	exempte
	c) teinte:	
	1. en noir	741·—
	2. en d'autres couleurs	936·—
243.	Bourre de soie (déchets de soie filés), même retorse:	
	a) écrue ou blanchie	exempte

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	volovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	beze cla
	c) bílená, barvená, potištěná, jednoduchá:	
	1. až čís. 45 metricky	406·—
	2. přes čís. 45 metricky	532·—
	d) bílená, barvená, potištěná, dvojpramenná nebo vícepramenná:	
	1. až čís. 45 metricky	532·—
	2. přes čís. 45 metricky	672·—
	e) melírovaná vlnou barvenou nebo potištěnou, jakož i vlnou nebarvenou (přírodně bílou):	
	1. jednoduchá	462·—
	2. dvoj- nebo vícepramenná, též takováto příze z praménků různé barvy	532·—
	Vlněné zboží:	
ex 233.	Zboží stávkové a pletené:	
	d) výslovně nejmenované:	
	1. váží-li tucet kusů nebo tucet párů více než 1 kg	3125·—
	2. váží-li tucet kusů nebo tucet párů 1 kg nebo méně	4200·—
235.	Výšivky vyšité hedvábím	4125·—
236.	Výšivky vyšité jinými látkami	3450·—
	XXV. Hedvábí a hedvábné zboží,	
	též pomísené jinými předivy.	
ex 240.	Hedvábné zámotky (kokony); odpadky hedvábné nespředené:	
	hedvábné odpadky nespředené	beze cla
ex 242.	Hedvábí (smotané nebo niťované [filované]), též skané:	
	a) surové	beze cla
	c) barvené:	
	1. na černo	741·—
	2. jinak barvené	936·—
243.	Floretové hedvábí (odpadky hedvábné, předené), též skané:	
	a) surové nebo bělené	beze cla

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	b) teinte:	
	1. en noir	741·—
	2. en d'autres couleurs	936·—
244.	Soie artificielle:	
	a) écrue ou blanche, non teinte:	
	1. simple	1050·—
	2. retorse	1400·—
	b) teinte:	
	1. simple	1560·—
	2. retorse	1560·—
246.	Fils retors à coudre de soie, de bourre de soie ou de soie artificielle, même combinés avec d'autres matières textiles, blanchis ou teints, conditionnés pour la vente au détail	1248·—
	Articles entièrement en soie (en soie, bourre de soie ou soie artificielle):	
247.	Articles entièrement en soie, brodés	14000·—
ex 248.	Tulles et tissus à réseaux façon tulle; gazes (aussi crêpe et crêpon tissés); dentelles et fichus en dentelles:	
	gazes (aussi crêpe et crêpon tissés)	12500·—
	dentelles et fichus en dentelles	9450·—
249.	Tissus à bluter, de soie	6000·—
	Observation. Le fait que les tissus à bluter, de soie, ont été confectionnés pour des usages de meunerie n'entre pas en considération pour le dédouanement.	
250.	Tissus entièrement en soie, non spécialement dénommés:	
	a) écrus:	
	1. en soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	6000·—
	2. autres	8000·—
	b) teints:	
	1. en soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	6500·—
	2. autres	9000·—
	c) imprimés, tissés de fils teints:	
	1. en soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	7000·—
	2. autres	10000·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	b) barvené:	
	1. na černo	741·—
	2. jinak barvené	936·—
244.	Hedvábí umělé:	
	a) surové nebo bílé, nebarvené:	
	1. jednoduché	1050·—
	2. skané	1400·—
	b) barvené:	
	1. jednoduché	1560·—
	2. skané	1560·—
246.	Niti z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého, též spojeného s jinými předivy, bílené nebo barvené, upravené pro drobný prodej	1248·—
	Zboží celohedvábné (z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého):	
247.	Celohedvábné zboží, vyšívané	14000·—
ex 248.	Tyl a síťovité látky, tkané na způsob tylu; gázy (též tkané krepy a flory); krajky a krajkové šátky:	
	gázy (též tkané krepy a flory)	12500·—
	krajky a krajkové šátky	9450·—
249.	Hedvábná mlýnská plátýnka	6000·—
	Poznámka. Okolnost, že hedvábná mlýnská plátýnka jsou konfekcionována pro mlynářské účely, nemá vlivu na jejich vyclívání.	
250.	Celohedvábné tkaniny, výslovně nejmenované:	
	a) surové:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí a hedvábí floretového	6000·—
	2. jiné	8000·—
	b) barvené:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí a hedvábí floretového	6500·—
	2. jiné	9000·—
	c) potištěné, pestře tkané:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí a hedvábí floretového	7000·—
	2. jiné	10000·—

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	Observation. Tissus unis en soie pour la fabrication de broderies aériennes (fond chimique), sur permis et moyennant les conditions et le contrôle à déterminer par ordonnance	1400·—
ex 252.	Articles à points de maille et de tricot:	
	d) non spécialement dénommés:	
	1. en soie artificielle, sans mélange de soie ou de bourre de soie	9000·—
	2. autres	15000·—
ex 253.	Rubannerie:	
	c) autre:	
	1. non façonnée	12000·—
	2. façonnée	13000·—
ex 254.	Passementerie et boutons: tresses pour chapeaux	4400·—
	Articles en mi-soie (en soie, bourre de soie ou soie artificielle, combinés avec d'autres matières textiles):	
ex 255.	Articles en mi-soie, brodés; tulles et tissus à réseaux façon tulle, gazes (aussi crêpe et crêpon tissés); dentelles et fichus en dentelles:	
	articles en mi-soie, brodés; gazes (aussi crêpe et crêpon tissés)	9000·—
	dentelles et fichus en dentelles	6875·—
256.	Tissus mi-soie, non spécialement dénommés . . .	5600·—
ex 258.	Articles à points de maille et de tricot: *d)* non spécialement dénommés	6000·—
ex 260.	Passementerie et boutons: tresses pour chapeaux	3600·—
	XXVI. Articles confectionnés.	
ex 267.	Chapeaux d'hommes et de garçons:	par pièce
	ex *c)* en paille, en liber, en copeaux de bois et autres matières:	
	ex 1. non garnis:	
	chapeaux-tuyaux, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Praha et de Cheb	4·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	Poznámka. Celohedvábné tkaniny hladké na vzdušné vyšívání (základ na leptání) na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením . . .	1400·—
ex 252.	Zboží stávkové a pletené:	
	d) výslovně nejmenované:	
	1. z umělého hedvábí, bez přimísení hedvábí a hedvábí floretového	9000·—
	2. jiné	15000·—
ex 253.	Stuhové zboží:	
	c) jiné:	
	1. nefasonované	12000·—
	2. fasonované	13000·—
ex 254.	Zboží prýmkářské a knoflikářské:	
	úplety na klobouky	4400·—
	Zboží polohedvábné (z hedvábí, z hedvábí floretového neb umělého, spojeného s jinými předivy):	
ex 255.	Polohedvábné zboží vyšívané; tyl a síťovité látky tkané na způsob tylu, gázy (též tkané krepy a flory); krajky a krajkové šátky:	
	polohedvábné zboží vyšívané; gázy (též tkané krepy a flory)	9000·—
	krajky a krajkové šátky	6875·—
256.	Polohedvábné tkaniny výslovně nejmenované . . .	5600·—
ex 258.	Zboží stávkové a pletené:	
	d) výslovně nejmenované	6000·—
ex 260.	Zboží prýmkářské a knoflikářské:	
	úplety na klobouky	3600·—
	XXVI. Zboží konfekční.	
ex 267.	Klobouky mužské a chlapecké:	za kus
	ex *c)* ze slámy, lýka, dřevěných loubků nebo z jiných surovin:	
	ex 1. negarnované:	
	klobouky ze stébel, podle povahy uložených vzorků, dovážené přes celní úřady v Praze a v Chebu	4·—

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
		par pièce
ex 268.	Chapeaux de dames et de fillettes, de tout genre:	
	ex *a)* non garnis:	
	chapeaux-tuyaux, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Praha et de Cheb	5·12
	Observations ad nº 274.	par 100 kg
	1. Dans le trafic conventionnel, on prendra comme base, pour le calcul du droit et de la surtaxe conformément au nº 274, les droits conventionnels applicables à la partie constitutive entrant en ligne de compte pour le dédouanement.	
	2. Les rubans, les nœuds et la passementerie, même en soie, restent sans influence sur le dédouanement des articles rentrant dans le nº 274.	
	3. En ce qui concerne les articles au mètre, n'entrent pas en ligne de compte les points de couture à l'aide desquels des dessins isolés de broderies, des dessins isolés de dentelles ou des dessins isolés de broderies aériennes (rapports) ou parties de ceux-ci (motifs), sont réunis horizontalement ou verticalement et liés afin de former l'article au mètre. En revanche, les articles de confection, tels que cols, manchettes et articles similaires, composés de dessins de broderies, de dessins de dentelles ou de dessins de broderies aériennes (rapports) et réunis par un travail de couture, sont traités comme articles de mode.	
	ex **Observations générales aux classes XXII-XXVI du tarif.**	
	2. Les perles de verre, de porcelaine ou de métal, l'émail de verre, les paillettes, les fils de verre, les fibres de fanons de baleines, etc., combinés dans les tissus, les articles à points de maille et de tricot, etc., ne sont pas pris en considération dans la tarification des articles en matières textiles.	
	3. Les articles en matières textiles de tout genre, combinés avec des fils métalliques (fil rond ou battu), sont assujettis à une surtaxe de 20 % sur le droit conventionnel applicable à l'article en matières textiles correspondant.	
	4. Pour le dédouanement des broderies, le tissu de fond fait règle, le matériel de brodage n'entrant pas en ligne de compte, à moins que le tarif ne contienne des dispositions spéciales à ce sujet. Cette disposition s'applique également aux fils	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za kus
ex 268.	Klobouky ženské a dívčí všeho druhu:	
	ex *a)* negarnované:	
	klobouky ze stébel, podle povahy uložených vzorků, dovážené přes celní úřady v Praze a v Chebu	5·12
	Poznámky k s. č. 274.	za 100 kg
	1. Za základ pro výpočet cla s přirážkou podle čís. 274 jest vzíti ve smluvním styku smluvní clo stanovené na součástku směrodatnou pro vyclení.	
	2. Stužky, smyčky a prýmky, též z hedvábí, zůstanou při proclívání zboží čísla 274 bez povšimnutí.	
	3. U metrového zboží nehledí se na šicí stehy, jimiž jednotlivé střídy (raporty) výšivkové, krajkové nebo střídy vzdušného vyšívání nebo jejich části (motivy) jsou do plochy nebo do výšky sestaveny a uspořádány v metrové zboží. Konfekční zboží na př. límce, manšety a podobné předměty sestavené šitím ze stříd (raportů) výšivkových, krajkových nebo ze stříd vzdušného vyšívání odbavují se však jako zboží výstrojné.	
	ex **Všeobecné poznámky k sazební třídě XXII. až XXVI.**	
	2. Skleněné, porculánové nebo kovové perly, skleň, cetky, skleněné přádlo, vlákna z kostice atd., jež jsou do látky vetkány, vestávkovány nebo vpleteny atd., zůstanou při zařaďování zboží textilního nepovšimnuty.	
	3. Zboží textilní všeho druhu, spojené s kovovými vlákny (s oblým nebo plochým drátem), podrobeno jest 20procentní celní přirážce ke smluvní sazbě, stanovené pro upotřebený druh textilního zboží.	
	4. Při vyclívání výšivek rozhoduje základní látka a nepřihlíží se k látce, jíž se vyšívalo, pokud neobsahuje sazebník o tom zvláštních ustanovení. To platí i o kovových nitích použitých jako vyšívací materiál. Vyšívané aksamity a tkaniny na způ-	

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	métalliques employés comme matière à broder. Les velours et tissus veloutés brodés sont traités comme broderies, de même que les rubans brodés, à moins que ces derniers ne soient dénommés spécialement au tarif. Les articles à points de maille et de tricot, en passementerie, et les boutons, brodés — à l'exception des articles rangés sous le n° 247 (entièrement en soie, brodés) et sous le n° 255 (en mi-soie, brodés) — ne sont pas tarifés comme broderies, mais d'après leur autre conditionnement. Les articles à points de maille et de tricot, en coton, lin ou laine, brodés de soie ou ornés d'un travail de couture en soie, suivent le régime des articles à points de maille et de tricot en mi-soie du n° 258; de même, la passementerie et les boutons, en coton, lin ou laine, brodés de soie ou ornés d'un travail de couture en soie, sont taxés comme la passementerie et les boutons en mi-soie du n° 260.	
ex 5.	Sont considérés comme articles à points de maille et de tricot (y compris les bas et tricotages), à l'exception des dentelles crochetées, tricotées ou faites à points de maille, aussi bien les articles à points de maille (goulier ou articles au crochet) que les articles tricotés, faits au crochet ou au filet, tels que les étoffes de ce genre en pièce (articles au mètre), les rubans, capuchons, casquettes, guêtres, gants, bonnets, chemises, pantalons, casaques, cols, camisoles, pèlerines, mitons, genouillères, mantelets, souliers de bébé, tabliers, chaussettes, bas, poches, bourses, vêtements en tricot, fichus, gilets et articles du même genre, qu'ils soient façonnés, c'est-à-dire diminués et augmentés, ou coupés dans la pièce de bonneterie et cousus ensuite. Dans les articles à points de maille et de tricot, les ourlets, les coutures et les bordures en rubans étroits pour empêcher l'étoffe de s'effiler ainsi que les fournitures ordinaires nécessaires à l'usage, telles que boutonnières, boutons, ganses, agrafes, boucles, bandes de cuir, tirants simples, rubans de fermeture, glands, anneaux et articles similaires n'entrent pas en ligne de compte, quelle que soit la matière dont ces garnitures sont faites. Les baguettes étroites (baguettes au tambour) en soie et mi-soie des gants en étoffe à points de maille en coton, lin ou laine, qui, d'après le tarif général (autonome), auraient pour effet de	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	sob aksamitu, jakož i vyšívané stuhy v sazebníku výslovně neuvedené, dlužno vyclívati jako výšivky.	
	Vyšívané zboží stávkové, pletené, prýmkářské a knoflikářské — vyjma zboží čís. 247 (vyšívané zboží hedvábné) a 255 (vyšívané zboží polohedvábné) — nevyclívá se jako výšivky, nýbrž podle vlastní své povahy. Bavlněné, lněné a vlněné zboží stávkové a pletené, které jest vyšíváno hedvábím nebo vyzdobeno hedvábnou šitou prací, dlužno vyclívati jako polohedvábné zboží stávkové a pletené čísla 258; rovněž tak dlužno vyclívati bavlněné, lněné a vlněné zboží prýmkářské a knoflikářské, které jest hedvábím vyšíváno nebo vyzdobeno hedvábnou šitou prací, jako polohedvábné zboží prýmkářské a knoflikářské čísla 260.	
ex 5.	K stávkovému a pletenému zboží (včetně punčoch a zboží trikotového) patří s výjimkou háčkovaných, pletených a stávkových krajek jednak zboží stávkové (zátahové nebo řetězové) jednak zboží pletené, háčkované, síťkované (práce filetová nebo vázaná), na př. takovéto látky v kuse (metrové zboží), stuhy, kápě (kapižony), čepice, kamaše, rukavice, čepce, košile, kalhoty, jupky, límce, živůtky, peleriny, nátepníčky, nákoleníky, pásy proti nachlazení, bačkorky pro děti, zástěry, ponožky, punčochy, kabelky, sáčky na peníze, trikotové oděvy, šátky, vesty a pod. zboží jak fasonové t. j. pravidelně (regulérně) pracované tak i přistřižené ze stávkovaných látek a šité.	
	U stávkového a pleteného zboží zůstávají nepovšimnuty obruby nebo švy nebo lemy z úzkých stužek zabraňující rozpárání a obyčejné přídavky nutné k použití, jako lemované knoflíkové dírky, knoflíky, smyčky, háčky, přezky, kožené proužky, jednoduché stahovací šňůry, stužky k zavazování, třapce, kroužky a pod., a to bez ohledu na hmotu těchto přídavků.	
	Rovnočaré klínky (t. zv. tamburovací švy) z hedvábí nebo z polohedvábí u rukavic z bavlněných, lněných nebo vlněných stávkových látek, jež by dle všeobecného sazebníku odůvodňovaly	

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	faire taxer les gants comme articles mi-soie (no 258), ne sont pas prises en considération dans le trafic conventionnel. Les articles de mode à points de maille et de tricot (articles de fantaisie avec garniture) doivent être dédouanés comme articles de mode au droit plus élevé de la garniture. Les tissus pourvus de simples ourlets ou de coutures isolées (pour autant qu'ils n'ont pas le caractère d'articles de mode), ne suivent pas le régime des objets cousus; ils sont seulement assujettis à une surtaxe de 5 % sur le droit conventionnel applicable au tissu dont il s'agit. Les mouchoirs, le linge de table, le linge de lit et les serviettes de toilette, en fils de coton ou en matières textiles de la classe XXIII, avec ourlets obtenus sans reploiement du bord par une simple couture ou par un reploiement plus ou moins large du bord, simple ou multiple, fixé par une couture ordinaire et qui ne présentent ni coutures ajourées d'aucune sorte ni points d'ornement ni ornements d'un autre genre, ne sont pas assujettis aux droits appliqués aux articles cousus ni à aucune surtaxe douanière. En ce qui concerne les articles précités, on percevra, à la place des droits sur les articles cousus, la surtaxe de 10 % sur les droits conventionnels, prévue sous chiffre 5, alinéa 2, des observations générales aux classes XXII-XXVI du tarif, si ces articles ne sont pourvus que d'ourlets à jour simples (ourlets demi-échelle ou ourlets échelle) ou d'un à-jour intérieur d'un seul rang, courant parallèlement aux bords du tissu, exécuté de la même façon que les ourlets à jour simples, mais qui n'est pas relié à l'ourlet. Dans ce cas, on ne tiendra pas compte des araignées (dessins en forme d'étoiles) qui se trouvent aux points de croisement des à-jours. Les applications de broderies, dans lesquelles l'étoffe de fond est combinée avec de la mousseline ou du tulle au moyen de dessins en broderie, de façon que ceux-ci apparaissent en coupant en dehors le tissu se trouvant au-dessous ou au-dessus, ne suivent pas le régime des objets cousus rangés sous le no 274, mais bien celui des broderies. Les articles en matières textiles, ornés uniquement d'initiales, même entrelacées ou ornementées en elles-mêmes (monogrammes, lettres fantaisie, etc.), de noms, de numéros, etc., brodés, ne sont pas considérés comme broderies, mais sont dédouanés d'après leur conditionnement.	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	vyclení rukavic jako zboží polohedvábného (s. č. 258), zůstanou při vyclívání ve smluvním styku nepovšimnuty. Stávkové a pletené zboží výstrojné (vystrojené věci fantasijní) vyclívají se jako zboží výstrojné dle výstroje zatíženého vyšším clem.	
	Tkaniny, které jsou obroubeny toliko jednoduše nebo opatřeny jednotlivými stehy, nevyclívají se — nejde-li o předměty obchodu výstrojným zbožím — podle celních sazeb na věci šité, nýbrž uvaluje se na ně pouze 5procentní přirážka ke smluvnímu clu stanovenému na příslušnou tkaninu. Kapesní šátky, stolní prádlo, ložní prádlo a ručníky z příze bavlněné nebo z předív třídy XXIII. s obrubami, zhotovenými tím způsobem, že se kraj tkaniny bez zahnutí pouze pošije nebo že se kraj tkaniny jednou nebo vícekráte ve větší nebo menší šířce zahne a zahnutý kus tkaniny pevně přišije, aniž by byly opatřeny prolamováním (ažurovým stehem) jakéhokoli způsobu nebo krášleny ozdobnými stehy nebo jiným způsobem, nepodrobují se proto ani celním sazbám pro šité věci ani celní přirážce. Toto zboží podléhá místo celním sazbám pro šité věci přirážce 10procentní, stanovené v 5. všeobecné poznámce, odst. 2. ke třídě XXII. až XXVI., ke smluvním clům, je-li opatřeno buď toliko jednoduchými ažurovými obrubami (obrubami s průlomkem položebříčkovým nebo s průlomkem žebříčkovým) nebo toliko jednořadým průlomkem, jenž běží uvnitř tkaniny souběžně s jejími kraji a jest zhotoven přesně týmž způsobem jako jednoduché ažurové obruby, avšak nesouvisí s obrubou. T. zv. pavouci (hvězdicovité útvary z nití), vzniklí na místech křižujícího se prolamování, zůstanou při tom bez povšimnutí.	
	Výšivky s applikacemi, jichž základní tkanina jest spojena vyšitím vzorků s mullem nebo tylem tak, že vzorky objeví se po odstřižení látky ležící nad nimi nebo pod nimi, nepatří k šitým věcem čísla 274, nýbrž vyclívají se jako výšivky.	
	Textilní zboží, na němž jsou vyšita toliko písmena, též propletená nebo sama sebou ozdobná (monogramy, ozdobná písmena a pod.) nebo jména, čísla a pod., nepočítá se za výšivky, nýbrž vyclívá se podle své povahy.	

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XXVIII. Articles en paille, roseau, liber, copeaux et matières similaires, non dénommés dans les autres classes du tarif.	
ex 281.	Articles tressés, non spécialement dénommés:	
	ex *b)* fins, en tant qu'ils ne sont pas rangés sous la lettre *c*, même combinés avec des matières communes:	
	tresses pour chapeaux, de paille et de copeaux: brutes ou blanchies	30·—
	ex *c)* très fins, c'est-à-dire tissés ou entrelacés avec des fils de soie ou autres, du crin ou des fils métalliques, même combinés avec d'autres matières communes ou fines:	
	tresses pour chapeaux	780·—
	ex *d)* combinés avec d'autres matières très fines: tresses pour chapeaux	1560·—
	XXIX. Papier et articles en papier.	
ex 300.	Articles en papier, carton ou pâte à papier, non spécialement dénommés:	
	ex *b)* en papier ou avec papier des n°s 290 *b*, 294 et 296 *c*, ainsi que tous les articles avec images ou peintures:	
	imprimés, avis et affiches	720·—
	XXX. Caoutchouc et gutta-percha et articles de ces matières.	
ex 315.	Tissus et étoffes à points de maille, recouverts, imprégnés, enduits de caoutchouc ou réunis au moyen de couches intérieures de caoutchouc, lorsque les fils dont ils sont faits sont:	
	b) en autres matières textiles, y compris le feutre de ces matières	910·—
	XXXII. Cuir et articles en cuir.	
	Articles en cuir:	
340.	Chaussures de tout genre, entièrement ou partiellement en cuir, même combinées avec des matières textiles ou avec d'autres matières, pesant par paire:	
	a) plus de 1200 gr	1200·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XXVIII. Zboží ze slámy, třtiny, lýka, loubků a podobných hmot, nejmenované v jiných třídách sazebních.	
ex 281.	Pletené zboží výslovně nejmenované:	
	ex b) jemné, pokud nepatří do položky *c)*, též spojené s obyčejnými hmotami:	
	úplety na klobouky ze slámy a loubků: surové nebo bílené	30·—
	ex *c)* velmi jemné, t. j. pletené zboží protažené nebo propletené předivem hedvábným nebo jiným, žíněmi nebo kovovými vlákny, též spojené s obyčejnými nebo jemnými hmotami:	
	úplety na klobouky	780·—
	ex *d)* spojené s jinými velmi jemnými hmotami: úplety na klobouky	1560·—
	XXIX. Papír a papírové zboží.	
ex 300.	Zboží z papíru, lepenky nebo papíroviny, výslovně nejmenované:	
	ex b) z papíru nebo s papírem čísla 290 *b)*, 294 a 296 *c)*, potom všechno zboží s obrázky nebo s malbami:	
	tiskopisy, oznámení a návěští	720·—
	XXX. Kaučuk, gutaperča a zboží z nich.	
ex 315.	Tkaniny a stávkové látky kaučukem potažené, napuštěné, potřené nebo vrstvami kaučuku mezi sebou spojené, z těchto přediv:	
	b) z jiných látek textilních, též plsti	910·—
	XXXII. Kůže vydělaná a kožené zboží.	
	Kožené zboží:	
340.	Všeliká obuv zcela nebo z části kožená, též spojená se zbožím textilním nebo s jinými látkami, váží-li pár:	
	a) více než 1200 g	1200·—

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	b) plus de 600 gr jusqu'à 1200 gr	1500—
	c) 600 gr ou moins	3000—
	XXXIV. Articles en bois; articles en matières à tourner et à sculpter.	
ex 355.	Jeux et jouets en bois:	
	ex *c)* combinés avec de matières fines:	
	raquettes de tennis	840—
ex 356.	Articles non spécialement dénommés, en bois ordinaire, même rabotés (unis ou profilés), grossièrement tournés ou grossièrement sculptés, même collés, emboîtés ou autrement assemblés:	
	ex *c)* passés au mordant, teints, vernis, laqués, polis ainsi que tous les articles combinés avec du cuir ou des matières ordinaires, excepté ceux tarifés à la lettre *b:* ex 2. en bois dur ou plaqués (de bois ordinaire):	
	skis	280—
ex 357.	Articles non spécialement dénommés en bois fins ou plaqués de bois fins, même rabotés (unis ou profilés), grossièrement tournés ou grossièrement sculptés, même collés, emboîtés ou autrement assemblés:	
	ex *b)* passés au mordant, teints, vernis, laqués, polis ainsi que tous les articles combinés avec du cuir ou des matières ordinaires, excepté ceux tarifés à la lettre *a:*	
	skis et bâtons de skis	280—
ex 358.	Articles non spécialement dénommés en bois, finement tournés ainsi que tous les articles avec ornements obtenus au feu, par estampage ou fraisage, même combinés avec du cuir ou des matières ordinaires; articles rembourrés, mais non recouverts:	
	skis et bâtons de skis	600—
	Observation. Articles dits d'Interlaken, de Brienz et de l'Oberland bernois, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Karlovy Vary, Cheb et Bratislava	400—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	b) více než 600 g až 1200 g	1500·—
	c) 600 g nebo méně	3000·—
	XXXIV. Zboží dřevěné; zboží ze surovin soustružnických a řezbářských.	
ex 355.	Dřevěné hračky:	
	ex *c)* spojené s jemnými hmotami:	
	tenisové rakety	840·—
ex 356.	Zboží výslovně nejmenované z obyčejného dřeva, též hoblované (hladce nebo profilovaně), zhruba osoustruhované nebo zhruba vyřezávané, též zklížené, spárované nebo jiným způsobem sestavené:	
	ex *c)* mořené, barvené, pokostované, lakované, leštěné, pak všecko zboží spojené s koží nebo s obyčejnými hmotami, vyjma zboží pod položkou *b)* zařaděné: ex 2. z tvrdého dřeva nebo dyhované (obyčejným dřevem):	
	lyže	280·—
ex 357.	Zboží výslovně nejmenované z jemného dřeva nebo takovýmto dřevem dyhované, též hoblované (hladce nebo profilovaně), zhruba osoustruhované nebo zhruba vyřezávané, též zklížené, spárované nebo jiným způsobem sestavené:	
	ex *b)* mořené, barvené, pokostované, lakované, leštěné, pak všecko zboží spojené s koží nebo s obyčejnými hmotami, vyjma zboží zařaděné pod položkou *a)*:	
	lyže a lyžařské hole	280·—
ex 358.	Zboží dřevěné, výslovně nejmenované, jemně osoustruhované, pak všecko zboží s vypálenými, vytlačenými nebo vykrouženými ornamenty, též spojené s koží nebo s obyčejnými hmotami; vycpávané zboží bez povlaku:	
	lyže a lyžařské hole	600·—
	Poznámka. T. zv. zboží interlakenské, brienzské a hornobernské, podle uložených vyobrazení, dovážené přes celní úřady v Karlových Varech, v Chebu a v Bratislavě	400·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 359.	Articles non spécialement dénommés en bois, finement ajourés ou sculptés; articles en bois dorés, argentés ou bronzés (à l'exception des baguettes et des cadres en bois); articles en bois finement peints; articles non spécialement dénommés en bois, combinés avec des matières fines, à l'exception du cuir et des garnitures en matières textiles:	
	caractères en bois et groupements de caractères en bois	437·50
	Observation. Articles dits d'Interlaken, de Brienz et de l'Oberland bernois, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Karlovy Vary, Cheb et Bratislava	500·—
ex 360.	Articles non spécialement dénommés en bois, avec incrustations (boule, marqueterie, mosaïque de bois); articles non spécialement dénommés en bois, avec revêtements de toute sorte:	
	Observation. Articles dits d'Interlaken, de Brienz et de l'Oberland bernois, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Karlovy Vary, Cheb et Bratislava	725·—
ex 361.	Articles non spécialement dénommés, en matières à tourner et à sculpter autres que le bois:	
	ex *b)* en os, corne et autres matières animales à sculpter non dénommées sous lettre *e*, même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	ex 2. autres:	
	peignes, épingles et barrettes à cheveux	1440·—
	ex *c)* en écume de mer, lave, celluloïd et matières à sculpter artificielles semblables (à l'exception des imitations des matières dénommées sous *d* et *e*), même combinés avec des matières ordinaires ou d'autres matières fines:	
	peignes, épingles et barrettes à cheveux	1800·—
	ex *e)* en ivoire, nacre, écaille, véritables ou imités, même combinés avec des matières ordinaires, fines ou d'autres matières très fines:	
	peignes, épingles et barrettes à cheveux:	
	1. véritables	3240·—
	2. imités	1800·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 359.	Zboží dřevěné, výslovně nejmenované, jemně prolamované nebo vyřezávané; dřevěné zboží zlacené, stříbřené nebo bronzované (vyjma dřevěné lišty a rámy); dřevěné zboží jemně malované; dřevěné zboží výslovně nejmenované, spojené s jemnými hmotami, vyjma kůži a povlaky ze zboží textilního:	
	dřevěná písmena a jejich sestavy	437·50
	Poznámka. T. zv. zboží interlakenské, brienzské a hornobernské, podle uložených vyobrazení, dovážené přes celní úřady v Karlových Varech, v Chebu a v Bratislavě	500·—
ex 360.	Zboží dřevěné, výslovně nejmenované, vykládané (bulová práce, intarsie, dřevěná mosaika); dřevěné zboží, výslovně nejmenované, čímkoli povlečené:	
	Poznámka. T. zv. zboží interlakenské, brienzské a hornobernské, podle uložených vyobrazení, dovážené přes celní úřady v Karlových Varech, v Chebu a v Bratislavě	725·—
ex 361.	Zboží výslovně nejmenované z jiných surovin soustružnických a řezbářských než ze dřeva:	
	ex *b)* z kosti, rohu a jiných živočišných látek řezbářských pod položkou *e)* nejmenovaných, též spojené s obyčejnými nebo s jemnými hmotami:	
	ex 2. jiné předměty:	
	hřebeny, jehlice, sponky do vlasů . .	1440·—
	ex *c)* z mořské pěny, lávy, celluloidu a z podobných umělých surovin řezbářských (vyjma napodobeniny látek jmenovaných pod položkou *d)* a *e)*), též spojené s obyčejnými nebo s jinými jemnými hmotami:	
	hřebeny, jehlice, sponky do vlasů . . .	1800·—
	ex *e)* z pravé nebo napodobené slonoviny, perleti, želvoviny, též spojené s obyčejnými, jemnými nebo s jinými velmi jemnými hmotami:	
	hřebeny, jehlice, sponky do vlasů:	
	pravé	3240·—
	napodobené	1800·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 362.	Articles de fantaisie (bibelots et articles de toilette):	
	ex *a)* en bois ou en matières à sculpter du n° 361 *a*, même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	Observation. Articles dits d'Interlaken, de Brienz et de l'Oberland bernois, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Karlovy Vary, Cheb et Bratislava	936·—
	ex *b)* les mêmes, combinés avec des matières très fines:	
	Observation. Articles dits d'Interlaken, de Brienz et de l'Oberland bernois, conformes aux modèles déposés, importés par les bureaux de douane de Karlovy Vary, Cheb et Bratislava	1690·—
	XXXVI. Ouvrages en pierre, **c'est-à-dire en pierres, en terres non cuites, en ciment et en mélanges de pierres.**	
ex 394.	Plaques de pierre, d'une épaisseur de 16 cm ou moins (à l'exception des plaques d'ardoise et des pierres lithographiques):	
	ex *b)* ayant subi une main-d'œuvre ultérieure, même passées à la meule ou polies:	
	ex 1. en pierres autres que celles dénommées sous 2 et 3:	
	plaques de mica et de micanite . . .	21·—
ex 404.	Pierres artificielles, à meuler et à aiguiser, même combinées avec du bois, du fer ou d'autres métaux communs:	
	a) en émeri, en carborundum et autres matières dures à meuler similaires	180·—
ex 409.	Articles en pierre, combinés avec d'autres matières, à moins que cette combinaison ne soit spécialement prévue dans d'autres numéros de la présente classe:	
	ex *a)* combinés avec des matières ordinaires:	
	articles en mica ou en micanite; papier à polir	512·50
	ex *b)* combinés avec des matières fines:	
	articles en mica ou en micanite; toile à polir	1080·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 362.	Galanterní zboží (drobnůstky [nippes] a toiletní předměty):	
	ex *a)* ze dřeva nebo z látek řezbářských, patřících do čís. 361 a), též spojené s obyčejnými nebo s jemnými hmotami:	
	Poznámka. T. zv. zboží interlakenské, brienzské a hornobernské, podle uložených vyobrazení, dovážené přes celní úřady v Karlových Varech, v Chebu a v Bratislavě	936·—
	ex *b)* totéž zboží, spojené s velmi jemnými hmotami:	
	Poznámka. T. zv. zboží interlakenské, brienzské a hornobernské, podle uložených vyobrazení, dovážené přes celní úřady v Karlových Varech, v Chebu a v Bratislavě	1690·—
	XXXVI. Zboží kamenné, z kamene, nepálených zemin, cementu a kamenné směsi.	
ex 394.	Kamenné desky 16 cm silné nebo slabší (vyjma desky břidlicové a kameny litografické):	
	ex *b)* dále opracované, též broušené nebo leštěné:	
	ex 1. z kamenů nejmenovaných pod 2. a 3.:	
	desky slídové a mikanitové	21·—
ex 404.	Umělé brusy a brousky, též spojené se dřevem, železem nebo s jinými obecnými kovy:	
	a) ze smirku, karborunda nebo z podobných tvrdých brusidel	180·—
ex 409.	Kamenné zboží spojené s jinými hmotami, pokud nebyl vzat zřetel na takové spojení v jiných číslech této třídy:	
	ex *a)* s obyčejnými hmotami: zboží ze slídy nebo z mikanitu; brousicí papír	512·50
	ex *b)* s jemnými hmotami: zboží ze slídy nebo z mikanitu; brousicí plátno	1080·—

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XXXVIII. Fer et articles en fer.	
	Fer et articles semi-ouvrés en fer:	
ex 428.	Fer br ; fer et acier vieux en débris et en déchets, pour la refonte et le corroyage:	
	c) ferromanganèse, ferrosilicium (50 à 90 % de silicium), ferrochrome, ferronickel, ferrotungstène, ferromolybdène, ferrovanadium et ferroaluminium	exempts
441.	Raccords pour tuyaux (fittings) et brides en fer malléable:	
	a) bruts ou ayant subi un travail ordinaire:	
	1. raccords pour tuyaux (fittings)	280·—
	2. brides	215·60
	b) finement travaillés:	
	1. raccords pour tuyaux (fittings)	380·—
	2. brides	294·—
ex 457.	Limes et râpes, taillées sur une longueur de:	
	b) 150 mm à 250 mm	760·—
	c) moins de 150 mm	950·—
ex 461.	Clous et pointes:	
	ex *d)* finement travaillés ainsi que clous de toute sorte avec têtes d'autres matières ordinaires:	
	clous et clavettes de tapissier	344·—
ex 463.	Vis, écrous et boulons, filetés:	
	ex *a)* bruts, dont l'épaisseur de la tige ou le diamètre de l'ouverture de l'écrou mesure:	
	4. moins de 4 mm	430·—
	ex *b)* ayant subi un travail ordinaire ou fin et dont l'épaisseur de la tige ou le diamètre de l'ouverture de l'écrou mesure:	
	4. moins de 4 mm	500·—
ex 476.	Meubles en fer, autres que ceux constituant des ouvrages de serrurerie d'art; engins de gymnastique:	
	ex *b)* ayant subi un travail ordinaire autre ou fin, même combinés avec d'autres matières:	
	tables et armoires pour instruments d'opération, sièges d'opération et tables d'opération	770·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XXXVIII. Železo a železné zboží.	
	Železo a železné polotovary:	
ex 428.	Surové železo; železo a ocel, obojí staré ve zlomcích a odpadcích k tavení a sváření:	
	c) ferromangan, ferrosilicium (50 až 90% silicia), ferrochrom, ferronikl, ferrowolfram, ferromolybden, ferrovanadium, ferroaluminium	beze cla
441.	Spojky trub (fittings) a příruby z kujného železa:	
	a) neopracované (surové) neb obyčejně opracované:	
	1. spojky trub (fittings)	280·—
	2. příruby	215·60
	b) jemně opracované:	
	1. spojky trub (fittings)	380·—
	2. příruby	294·—
ex 457.	Pilníky a rašple, o délce seku (tahu):	
	b) 150 mm až 250 mm	760·—
	c) menším 150 mm	950·—
ex 461.	Hřebíky a drátěnky:	
	ex *d)* jemně opracované, pak všecky hřebíky s hlavičkami z jiných hmot obyčejných:	
	nábytkové hřebíky a závlačky	344·—
ex 463.	Šrouby, šroubové matice a svorníky, se závitem:	
	ex *a)* neopracované (surové), o průměru dříku nebo otvoru:	
	4. menším 4 mm	430·—
	ex *b)* obyčejně nebo jemně opracované, o průměru dříku nebo otvoru:	
	4. menším 4 mm	500·—
ex 476.	Železný nábytek, vyjma nábytek umělecké práce zámečnické; tělocvičné nářadí:	
	ex *b)* jinak obyčejně nebo jemně opracované, též spojené s jinými hmotami:	
	stoly a skříně na operační nástroje, operační stolice a operační stoly . .	770·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 483.	Articles en fer malléable, non spécialement dénommés, même combinés avec de la fonte non malléable ou du bois:	
	a) bruts ou frottés ou grossièrement recouverts d'un enduit, pesant par pièce:	
	1. plus de 25 kg	96·—
	2. plus de 3 kg jusqu'à 25 kg . . .	115·—
	3. plus de 0,5 kg jusqu'à 3 kg . . .	134·—
	4. 0,5 kg ou moins	154·—
	ex *c)* finement travaillés, pesant par pièce:	
	ex 1. plus de 25 kg:	
	paliers à billes et à rouleaux (à l'exception de ceux pour vélocipèdes)	90·—
	ex 2. plus de 3 kg jusqu'à 25 kg:	
	paliers à billes et à rouleaux (à l'exception de ceux pour vélocipèdes)	96·—
	ex 3. plus de 0,5 kg jusqu'à 3 kg:	
	paliers à billes et à rouleaux (à l'exception de ceux pour vélocipèdes)	108·—
	ex 4. 0,5 kg ou moins:	
	paliers à billes et à rouleaux (à l'exception de ceux pour vélocipèdes)	120·—
ex 484.	Articles en fer combinés avec des matières ordinaires:	
	tubes isolants garnis intérieurement de papier; paliers à billes et à rouleaux (à l'exception de ceux pour vélocipèdes)	360·—
ex 485.	Articles en fer combinés avec des matières fines:	
	clous et clavettes de tapissier	1200·—
	XXXIX. Métaux communs et articles en métaux communs.	
	Métaux bruts et articles semi-ouvrés:	
ex 488.	Métaux communs, bruts, vieux en débris ou en déchets:	
	f) aluminium, magnésium et alliages de ces métaux entre eux	exempts.
	ex *h)* alliages non spécialement dénommés en métaux communs:	
	alliages d'aluminium ne rentrant pas sous lettre *f*	exempts.

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 483.	Zboží z kujného železa, výslovně nejmenované, též spojené s nekujnou litinou nebo se dřevem:	
	a) neopracované (surové) nebo odrhnuté nebo hrubě natřené, váží-li kus:	
	1. více než 25 kg	96—
	2. více než 3 kg až 25 kg	115—
	3. více než 0·5 kg až 3 kg	134—
	4. 0·5 kg nebo méně	154—
	ex *c)* jemně opracované, váží-li kus:	
	ex 1. více než 25 kg:	
	ložiska kuličková a válečková (vyjma pro velocipedy)	90—
	ex 2. více než 3 kg až 25 kg:	
	ložiska kuličková a válečková (vyjma pro velocipedy)	96—
	ex 3. více než 0·5 kg až 3 kg:	
	ložiska kuličková a válečková (vyjma pro velocipedy)	108—
	ex 4. 0·5 kg nebo méně:	
	ložiska kuličková a válečková (vyjma pro velocipedy)	120—
ex 484.	Zboží železné spojené s obyčejnými hmotami:	
	isolační trubky s papírovou vložkou; ložiska kuličková a válečková (vyjma pro velocipedy)	360—
ex 485.	Zboží železné, spojené s jemnými hmotami:	
	nábytkové hřebíky a závlačky	1200—
	XXXIX. Obecné kovy a zboží z nich.	
	Surové kovy a polotvary:	
ex 488.	Obecné kovy, surové, staré ve zlomcích nebo v odpadcích:	
	f) hliník, hořčík, jakož i slitiny hliníku s hořčíkem	beze cla
	ex *h)* slitiny z obecných kovů, výslovně nejmenované:	
	slitiny hliníku, pokud nepatří do pol. *f)* .	beze cla

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 491.	Tôles et plaques (laminées, étirées), sans travail ultérieur:	
	d) en cuivre, nickel, aluminium et autres métaux communs non spécialement dénommés ou alliages non spécialement dénommés de métaux communs, d'une épaisseur de:	
	1. plus de 0,5 mm	175·—
	2. 0,5 mm ou moins	224·—
ex 492.	Tôles et plaques, embouties ou percées:	
	ex *d)* en cuivre, nickel, aluminium et autres métaux communs non spécialement dénommés ou alliages non spécialement dénommés de métaux communs:	
	1. disques (rondelles) en aluminium . . .	225·—
	2. disques (rondelles) en cuivre ou laiton . .	350·—
ex 496.	Tiges, barres et fils (laminés, tréfilés ou étirés):	
	d) en cuivre, nickel, aluminium et autres métaux communs ou alliages de métaux communs, d'une épaisseur de:	
	1. plus de 0,5 mm	175·—
	2. plus de 0,25 mm jusqu'à 0,5 mm	224·—
	3. 0,25 mm ou moins	252·—
ex 497.	Tiges, barres et fils, polis, vernis, laqués, nickelés, laitonnés, cuivrés ou recouverts d'autres métaux communs, estampés à dessins:	
	b) en cuivre, nickel, aluminium et autres métaux communs ou alliages de métaux communs, d'une épaisseur de:	
	1. plus de 0,25 mm	435·—
	2. 0,25 mm ou moins	540·—
ex 505.	Feuilles de plomb et d'étain (tain), brutes, avec dessins, colorées ou laquées; capsules pour bouteilles, tubes et articles similaires, en étain, en plomb étamé ou alliages de plomb:	
	feuilles d'étain (tain)	720·—
	feuilles de plomb, capsules pour bouteilles ainsi que tubes, en étain, en plomb étamé ou alliages de plomb	576·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 491.	Plechy a desky (válcované, vykované), dále neopracované:	
	d) měděné, niklové, hliníkové a z jiných výslovně nejmenovaných obecných kovů a kovových slitin:	
	1. silnější než 0·5 mm	175·—
	2. silné 0·5 mm a slabší	224·—
ex 492.	Plechy a desky, hloubené nebo dírkované:	
	ex *d)* měděné, niklové, hliníkové a z jiných výslovně nejmenovaných obecných kovů a kovových slitin:	
	1. hliníkové kotouče	225·—
	2. měděné nebo mosazné kotouče	350·—
ex 496.	Tyče, pruty a dráty (válcované, vykované nebo tažené):	
	d) měděné, niklové, hliníkové a z jiných obecných kovů a kovových slitin:	
	1. silnější než 0·5 mm	175·—
	2. silnější než 0·25 mm až 0·5 mm	224·—
	3. silné 0·25 mm nebo slabší	252·—
ex 497.	Tyče, pruty a dráty, leštěné, pokostované, lakované, niklované, pomosazněné, poměděné nebo povlečené jinými obecnými kovy, vzorkovaně lisované:	
	b) měděné, niklové, hliníkové a z jiných obecných kovů a kovových slitin:	
	1. silnější než 0·25 mm	435·—
	2. silné 0·25 mm nebo slabší	540·—
ex 505.	Listy (folie) olověné (plumbiol) a cínové (staniol), lesklé, vzorkované, barvené nebo lakované; šešulky na lahve, tuby a podobné zboží cínové, z pocínovaného olova nebo z olověných slitin:	
	cínové listy (staniol)	720·—
	olověné listy (plumbiol), šešulky na lahve a tuby cínové, z pocínovaného olova nebo z olověných slitin	576·—

N[os] du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 517.	Articles, non spécialement dénommés, en cuivre et autres métaux communs non dénommés ailleurs ou alliages non dénommés ailleurs de métaux communs, même combinés avec des matières ordinaires:	
	ex *a)* ayant subi un travail ordinaire:	
	clous et clavettes de tapissier; œillets pour bâches; garnitures pour wagons, meubles, fenêtres et portes; meubles; articles d'éclairage; ustensiles de ménage en cuivre et en laiton, à l'exception des ustensiles de table	660·—
	autres, à l'exception des chauffe-eau automatiques	825·—
	ex *b)* finement travaillés:	
	clous et clavettes de tapissier; oeillets pour bâches; meubles; ustensiles de ménage en cuivre et en laiton, à l'exception des ustensiles de table	1300·—
520.	Articles de tout genre, en aluminium ou alliages semblables à l'aluminium, même combinés avec des matières ordinaires ou fines:	
	a) pour usages techniques	1200·—
	b) autres:	
	1. feuilles d'aluminium	1500·—
	2. autres articles	1600·—
	XL. Machines, appareils et leurs pièces détachées, en bois, en fer ou en métaux communs, à l'exception de ceux rangés dans les classes XLI et XLII.	
ex 526.	Chaudières à vapeur; appareils à distiller, appareils frigorifiques et pour la cuisson; réservoirs et tanks; tous ces appareils complétement achevés, même avec leurs armatures montées:	
	ex *a)* en fer:	
	appareils à distiller, appareils frigorifiques et pour la cuisson	312·—
	ex *b)* en fer, avec parties en métaux communs:	
	appareils à distiller, appareils frigorifiques et pour la cuisson	384·—
	ex *c)* en métaux communs:	
	appareils à distiller, appareils frigorifiques et pour la cuisson	576·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 517.	Zboží výslovně nejmenované z mědi a z jiných obecných kovů nebo z kovových slitin výslovně nejmenovaných, též spojené s obyčejnými hmotami:	
	ex *a)* obyčejně opracované:	
	nábytkové hřebíky a závlačky; kroužky do plachet; kování k vagonům, nábytku, oknům a dveřím; nábytek; tělesa osvětlovací; měděné a mosazné nádobí	660·—
	ostatní, vyjma automaty na ohřívání vody	825·—
	ex *b)* jemně opracované:	
	nábytkové hřebíky a závlačky; kroužky do plachet; nábytek; měděné a mosazné nádobí	1300·—
520.	Veškeré zboží hliníkové nebo ze slitin hliníku podobných, též spojené s obyčejnými nebo jemnými hmotami:	
	a) k účelům technickým	1200·—
	b) ostatní:	
	1. hliníkové listy (folie)	1500·—
	2. ostatní zboží	1600·—
	XL. Stroje, přístroje a jich součásti ze dřeva, železa neb obecných kovů, vyjma ty, které patří do třídy XLI. a XLII.	
ex 526.	Parní kotle; přístroje destilační, chladicí a varní; cisterny a tanky; všecky tyto předměty hotové, též s armaturami k nim patřícími a přimontovanými:	
	ex *a)* železné:	
	přístroje destilační, chladicí a varní . . .	312·—
	ex *b)* železné se součástmi z obecných kovů:	
	přístroje destilační, chladicí a varní . . .	384·—
	ex *c)* z obecných kovů:	
	přístroje destilační, chladicí a varní . . .	576·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
ex 528.	Machines à vapeur et autres moteurs non spécialement dénommés (à l'exception des moteurs rangés dans les classes XLI et XLII); machines de travail faisant corps avec des moteurs à vapeur (dragues à vapeur, grues à vapeur, marteaux-pilons à vapeur, pompes à vapeur, pompes à incendie à vapeur et machines analogues); pesant par pièce:	
	ex *c)* plus de 25 q jusqu'à 100 q:	
	moteurs à combustion et à explosion . .	260·—
	turbines à vapeur	390·—
	ex *d)* plus de 100 q jusqu'à 1000 q:	
	moteurs à combustion et à explosion . .	220·—
	turbines à vapeur	330·—
	ex *e)* plus de 1000 q:	
	moteurs à combustion et à explosion . .	200·—
	turbines à vapeur	300·—
ex 534.	Métiers à tisser et à bonneterie, ainsi que machines auxiliaires pour le tissage et la bonneterie:	
	ex *b)* autres:	
	métiers à tisser et ourdissoirs, pour le tissage de la soie	189·—
	Observation. Le droit conventionnel de 189 Kč ne s'applique pas aux ratières, mécaniques Jacquard et Verdol et autres semblables.	
ex 535.	Machines à coudre et machines à tricoter:	
	a) bâtis, même démontés	240·—
	ex *b)* têtes et parties finies de têtes (à l'exception des aiguilles):	
	têtes de machines à tricoter	1000·—
	ex *c)* parties détachées de têtes, non finies, même en fonte brute; machines à coudre et à tricoter avec bâtis:	
	machines à tricoter avec bâtis	680·—
537.	Machines et appareils, non spécialement dénommés, en métaux communs (c'est-à-dire avec plus 50 % de métaux communs)	400·—
ex 538.	Machines et appareils, non spécialement dénommés, autres, pesant par pièce:	
	ex *a)* 2 q ou moins:	
	pompes à liquide et pompes à air; compresseurs pour installations frigorifiques	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
ex 528.	Parní stroje a jiné motory výslovně nejmenované (vyjma motory třídy XLI. a XLII.); pracovní stroje, spojené neodlučitelně s parními motory (parní hlubidla, parní jeřáby, parní kladiva, parní pumpy, parní stříkačky a podobné stroje); váží-li kus:	
	ex *c)* více než 25 q až 100 q:	
	motory spalovací a výbušné	260·—
	parní turbiny	390·—
	ex *d)* více než 100 q až 1000 q:	
	motory spalovací a výbušné	220·—
	parní turbiny	330·—
	ex *e)* přes 1000 q:	
	motory spalovací a výbušné	200·—
	parní turbiny	300·—
ex 534.	Stroje tkalcovské a stávkářské, jakož i pomocné stroje tkalcovské a stávkářské:	
	ex *b)* ostatní:	
	hedvábnické stavy a hedvábnické snovací stroje	189·—
	Poznámka. Smluvního cla 189·— Kč nepožívají listové stroje, Jacquardovy, Verdolovy a jiné podobné přístroje.	
ex 535.	Stroje šicí a pletací:	
	a) podstavce, též rozložené	240·—
	ex *b)* hlavy, hotové součásti hlav (vyjma jehly):	
	hlavy pletacích strojů	1000·—
	ex *c)* nehotové součásti hlav, též ze surové litiny; stroje šicí a pletací s podstavcem:	
	stroje pletací s podstavcem	680·—
537.	Stroje a přístroje výslovně nejmenované z obecných kovů (t. j. s více než 50% obecných kovů) . . .	400·—
ex 538.	Stroje a přístroje výslovně nejmenované, jiné, váží-li kus:	
	ex *a)* 2 q nebo méně:	
	pumpy na tekutiny a vývěvy; kompresory pro zařízení chladicí a pro zařízení na vý-	

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	et pour installations de la fabrication de la glace; mélangeuses, pétrisseuses et batteuses pour boulangeries et confiseries; moulins à cylindres pour la meunerie; broyeurs à cylindres pour la fabrication du chocolat et l'industrie céramique . .	375·—
	ventilateurs	337·50
	broyeurs à meule	300·—
	ex *b)* de 2 q jusqu'à 10 q:	
	pompes à liquide et pompes à air; compresseurs pour installations frigorifiques et pour installations de la fabrication de la glace; mélangeuses, pétrisseuses et batteuses pour boulangeries et confiseries; moulins à cylindres pour la meunerie; broyeurs à cylindres pour la fabrication du chocolat et l'industrie céramique . .	350·—
	ventilateurs	337·50
	broyeurs à meule	280·—
	machines rotatives à imprimer le papier	84·—
	ex *c)* plus de 10 q:	
	pompes à liquide et pompes à air; compresseurs pour installations frigorifiques et pour installations de la fabrication de la glace; mélangeuses, pétrisseuses et batteuses pour boulangeries et confiseries; moulins à cylindres pour la meunerie; broyeurs à cylindres pour la fabrication du chocolat et l'industrie céramique . .	300·—
	ventilateurs	300·—
	broyeurs à meule	240·—
	machines rotatives à imprimer le papier	72·—
	ex **Observations à la classe XL.**	
	2. Pour la tarification des machines, des appareils ou de leurs pièces détachées, il ne sera pas tenu compte de la combinaison avec d'autres matières.	
	ex 3. Seront taxés comme parties détachées de machines ou d'appareils, les objets non spécialement tarifés, qui ne peuvent servir à aucun autre usage qu'à la composition de machines ou d'appareils.	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	robu ledu; mísicí, hnětací a šlehací stroje pro pekárny a cukrárny; mlýnské válcové stolice; válcové stroje na výrobu čokolády a pro keramický průmysl	375·—
	ventilátory	337·50
	kolové mlýny	300·—
ex *b)*	více než 2 q až 10 q:	
	pumpy na tekutiny a vývěvy; kompresory pro zařízení chladicí a pro zařízení na výrobu ledu; mísicí, hnětací a šlehací stroje pro pekárny a cukrárny; mlýnské válcové stolice; válcové stroje na výrobu čokolády a pro keramický průmysl	350·—
	ventilátory	337·50
	kolové mlýny	280·—
	knihtiskařské stroje rotační	84·—
ex *c)*	více než 10 q:	
	pumpy na tekutiny a vývěvy; kompresory pro zařízení chladicí a pro zařízení na výrobu ledu; mísicí, hnětací a šlehací stroje pro pekárny a cukrárny; mlýnské válcové stolice; válcové stroje na výrobu čokolády a pro keramický průmysl	300·—
	ventilátory	300·—
	kolové mlýny	240·—
	knihtiskařské stroje rotační	72·—
ex	**Poznámky ku třídě XL.**	
	2. Při zařaďování strojů, přístrojů a jejich součástí nepřihlíží se ke spojení s jinými hmotami.	
ex	3. Jako části strojů nebo přístrojů buďtež vyclívány takové předměty výslovně nezařaděné, kterých nemůže býti jinak použito než k sestavení strojů nebo přístrojů.	

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XLI. Machines et appareils électriques et objets servant à des usages électro-techniques.	
539.	Dynamos et moteurs électriques (à l'exception des moteurs d'automobiles), même s'ils font corps avec des dispositifs ou appareils mécaniques; transformateurs (convertisseurs rotatifs ou fixes); pesant par pièce:	
	a) 25 kg ou moins:	
	ventilateurs électriques et moteurs électriques pour ventilateurs	864·—
	autres	975·—
	b) plus de 25 kg jusqu'à 5 q	700·—
	c) plus de 5 q jusqu'à 30 q	550·—
	d) plus de 30 q jusqu'à 80 q	486·—
	e) plus de 80 q	360·—
ex 540.	Appareils électriques de télégraphie, de sonnerie, à signaux et de sûreté pour chemins de fer; téléphones et microphones; parafoudres (à l'exception des paratonnerres); appareils de mesure et compteurs électriques; pesant par pièce:	
	ex *a)* 5 kg ou plus:	
	appareils électriques de télégraphie, téléphones et microphones, à l'exception des appareils de télégraphie et de téléphonie sans fil	2100·—
	appareils de mesure et compteurs électriques	1500·—
	ex *b)* moins de 5 kg:	
	appareils électriques de télégraphie, téléphones et microphones, à l'exception des appareils de télégraphie et de téléphonie sans fil	3000·—
	appareils de mesure et compteurs électriques, pesant par pièce:	
	1. plus de 1,5 kg	2600·—
	2. 1,5 kg ou moins	3300·—
543.	Appareils électriques et dispositifs électro-techniques (régulateurs, résistances, démarreurs et articles similaires), non spécialement dénommés:	
	balais de charbon, montés; appareils électriques pour la cuisson et le chauffage; piles sèches; dispositifs électriques d'allumage pour mo-	

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XLI. Elektrické stroje, přístroje a elektrotechnické potřeby.	
539.	Dynama a elektrické motory (vyjma motory k automobilům), též spojené neodlučitelně s mechanickým zařízením nebo s přístroji; transformátory (otáčivé nebo nehybné měniče); váží-li kus:	
	a) 25 kg nebo méně:	
	elektrické ventilátory a elektrické motory k ventilátorům	864·—
	ostatní	975·—
	b) více než 25 kg až 5 q	700·—
	c) více než 5 q až 30 q	550·—
	d) více než 30 q až 80 q	436·—
	e) více než 80 q	360·—
cx 540.	Elektrické přístroje telegrafní, zvonkové, návěstní a zabezpečovací přístroje železniční; telefony a mikrofony; ochranná zařízení proti blesku (vyjma hromosvody); elektrické přístroje měřicí a počítací; váží-li kus:	
	ex *a)* 5 kg nebo více:	
	elektrické přístroje telegrafní; telefony a mikrofony, vyjma přístroje radiotelegrafní a radiotelefonní	2100·—
	elektrické přístroje měřicí a počítací . .	1500·—
	ex *b)* méně než 5 kg:	
	elektrické přístroje telegrafní; telefony a mikrofony, vyjma přístroje radiotelegrafní a radiotelefonní	3000·—
	elektrické přístroje měřicí a počítací, váží-li kus:	
	1. více než 1·5 kg	2600·—
	2. 1·5 kg nebo méně	3300·—
543.	Elektrické přístroje a elektrotechnická zařízení (regulátory, odpory, napáječe a pod.), výslovně nejmenovaná:	
	uhlíkové kartáčky montované; elektrické přístroje vařicí a topné; suché články; elektrická zapalovací zařízení pro spalovací a	

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	teurs à combustion et à explosion, (aussi pour moteurs d'automobiles et d'aéroplanes); dispositifs électriques de démarrage, d'éclairage et de signaux pour véhicules à moteurs; accumulateurs	1200—
	autres, pesant par pièce:	
	1. 25 kg ou moins	1500—
	2. plus de 25 kg jusqu'à 2 q	1350—
	3. plus de 2 q	1200—
	Observation. Si l'on importe séparément des pièces détachées de dynamos, de moteurs électriques, etc., dénommés sous le n° 539, les parties achevées qui, de par leur construction, sont incontestablement reconnaissables comme parties de telles machines, seront dédouanées d'après ce numéro; elles seront admises d'après les lettres *b* à *e*, si l'importateur fournit la preuve nécessaire que ces pièces appartiennent à une machine à taxer d'après les lettres *b* à *e*. A défaut de cette preuve, on appliquera le régime de la lettre *a*.	
	Les autres parties de ces machines, etc., présentées séparément au dédouanement et ayant le caractère de parties de machines, seront taxées comme parties de machines de la classe XL importées séparément, toutes les autres parties devant être taxées selon le conditionnement de la matière. Les parties non dénommées spécialement d'autres appareils et articles électro-techniques, appartenant à la présente classe, seront taxées comme les appareils, etc. respectifs, si, en raison de leur construction, elles se présentent comme parties achevées de ces appareils, etc.; les autres parties seront tarifées d'après leur autre conditionnement.	
	Les appareils électriques et les dispositifs électrotechniques, non spécialement dénommés, montés avec des appareils de mesure et des compteurs électriques et pesant moins de 5 kg par pièce, seront taxés d'après le n° 540 *b*.	
	XLIV. Instruments et horlogerie.	
	Instruments (à l'exception de ceux rangés dans la classe XLI et des instruments de musique):	par kg
ex 576.	Instruments, non spécialement dénommés: phonographes et appareils analogues	7·70

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	výbušné motory (též pro automobilové a létadlové motory); elektrické spouštěcí, osvětlovací a signální příslušenství pro motorová vozidla; akumulátory	1200—
	ostatní, váží-li kus:	
	1. 25 kg nebo méně	1500—
	2. více než 25 kg až 2 q	1350—
	3. více než 2 q	1200—
	Poznámka. Dovážejí-li se součásti dynam, elektromotorů atd. saz. čísla 539 samy o sobě, dlužno vyclívati hotové části, z jichž konstrukce lze nepochybně poznati, že jsou součástmi takových strojů, podle s. č. 539, a to podle položky b) až e) tehdy, předloží-li strana potřebné průkazy, že tyto části patří ke stroji, zařazenému pod položku b) až e). Není-li takových průkazů, vyclí se podle položky a).	
	Jiné zvlášť o sobě dovážené součásti k těmto strojům atd., dlužno vyclívati jako odděleně dovážené součásti strojů tř. XL., pokud vůbec mají povahu strojových součástí, všechny ostatní součásti pak podle povahy hmoty.	
	Součásti jiných přístrojů a elektrotechnických potřeb, patřících do této třídy, nejsou-li výslovně jmenovány, dlužno vyclívati jako dotyčné přístroje atd., jeví-li se konstrukcí hotovými částmi takových přístrojů atd.; jiné součásti dlužno vyclívati podle jejich vlastní povahy.	
	Výslovně nejmenované elektrické přístroje a elektrotechnická zařízení, jichž kus váží s přimontovanými elektrickými přístroji měřicími i počítacími méně než 5 kg, dlužno vyclívati podle s. č. 540 *b)*.	
	XLIV. Přístroje a nástroje (instrumenty), hodiny.	
	Přístroje a nástroje [instrumenty] (vyjma ty, které patří do třídy XLI., a vyjma hudební nástroje):	za 1 kg
ex 576.	Přístroje a nástroje výslovně nejmenované: fonografy a podobné přístroje	770

Nos du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
		par 100 kg
	Instruments de musique:	
ex 582.	Instruments de musique, non spécialement dénommés:	
	boîtes à musique	336·—
	Horlogerie:	
585.	Montres:	
	a) avec boîtes en or:	
	1. montres pour bracelets; montres dont la carrure mesure au plus grand diamètre extérieur 3,5 cm ou moins	par pièce 25·—
	2. autres	30·—
	b) avec boîtes en argent (même dorées):	
	1. montres pour bracelets; montres dont la carrure mesure au plus grand diamètre extérieur 3,5 cm ou moins	12·—
	2. autres	13·—
	c) avec d'autres boîtes (même dorées ou argentées)	7·—
586.	Boîtes de montres:	
	a) en or:	
	1. pour montres-bracelets; pour montres dont la carrure mesure au plus grand diamètre extérieur 3,5 cm ou moins	20·—
	2. pour autres montres	25·—
	b) en argent (même dorées):	
	1. pour montres-bracelets; pour montres dont la carrure mesure au plus grand diamètre extérieur 3,5 cm ou moins	7·—
	2. pour autres montres	8·—
	c) autres (même dorées ou argentées)	2·08
587.	Mouvements de montres, de même que les platines et ébauches	4·90
588.	Fournitures de montres:	par 100 kg
	a) ni argentées ni dorées	840·—
	b) argentées ou dorées	1680·—
ex 589.	Horloges et mouvements d'horloges, non spécialement dénommés; cadres d'horloges; pignons avec tenons fixés et roues rivées:	
	montres et mouvements de montres pour automobiles; montres-portefeuilles; pendules dites neuchâteloises; pendulettes de table et de cheminée	1435·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	Hudební nástroje:	
ex 582.	Hudební nástroje výslovně nejmenované:	
	hrací pouzdra	336·—
	Hodiny:	
585.	Hodinky:	za kus
	a) se zlatými pouzdry:	
	1. hodinky do náramků; hodinky, u nichž největší vnější průměr střední části pouzdra (carrure) nepřevyšuje 3·5 cm .	25·—
	2. ostatní	30·—
	b) se stříbrnými (též zlacenými) pouzdry:	
	1. hodinky do náramků; hodinky, u nichž největší vnější průměr střední části pouzdra (carrure) nepřevyšuje 3·5 cm .	12·—
	2. ostatní	13·—
	c) s jinakými (též zlacenými nebo stříbřenými) pouzdry	7·—
586.	Pouzdra k hodinkám:	
	a) zlatá:	
	1. k hodinkám do náramků; k hodinkám, u nichž největší vnější průměr střední části pouzdra (carrure) nepřevyšuje 3·5 cm	20·—
	2. k jinakým hodinkám	25·—
	b) stříbrná (též zlacená):	
	1. k hodinkám do náramků; k hodinkám, u nichž největší vnější průměr střední části pouzdra (carrure) nepřevyšuje 3·5 cm . .	7·—
	2. k jinakým hodinkám	8·—
	c) jinaká (též zlacená nebo stříbřená)	2·08
587.	Hodinkové stroje, též destičky k hodinkovým strojům a neopracované (surové) stroje (ebauches)	4·90
588.	Hodinkové součástky:	za 100 kg
	a) nestříbřené, nezlacené	840·—
	b) stříbřené nebo zlacené	1680·—
ex 589.	Hodiny a hodinové stroje, výslovně nejmenované; hodinové kostry; pastorky se zasazenými čípky a přinýtovanými kolečky:	
	hodiny a hodinové stroje pro automobily; portefeuilleové hodiny; hodiny t. zv. neuchatelské (neuenburgské); malé stojací hodiny .	1435·—

N°s du tarif douanier tchécoslovaque	Dénomination des marchandises	Droits par 100 kg Kč
	XLVI. Matières chimiques auxiliaires et produits chimiques.	
	Autres matières chimiques auxiliaires et produits chimiques:	
614.	Gomme d'amidon (dextrine, léiogomme, gommeline) et autres succédanés de la gomme, non spécialement dénommés; colle d'amidon, apprêts et produits amylacés similaires pour l'encollage et l'apprêt:	
	a) gluten	450·—
	Observation. Gluten (à l'exception du gluten de froment) pour la fabrication de condiments pour soupes, sur permis et moyennant le contrôle à déterminer par ordonnance	145·—
	b) gomme d'amidon (dextrine, léoigomme, gommeline) et autres succédanés de la gomme, non spécialement dénommés; colle d'amidon, apprêts et produits amylacés similaires pour l'encollage et l'apprêt	200·—
ex 622.	Matières chimiques auxiliaires et produits chimiques, non spécialement dénommés:	
	métaldéhyde à l'état solide (matière combustible à l'état solide « Meta »)	50·—
	XLVII. Vernis, couleurs, produits médicinaux et parfumerie.	
	Couleurs:	
626.	Couleurs, non spécialement dénommées	500·—

Čísla čsl. celního sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba Kč
		za 100 kg
	XLVI. Chemické látky pomocné a chemické výrobky.	
	Ostatní chemické pomocné látky a výrobky:	
614.	Škrobová lepidla (dextrin, leiogomme, gommelina) a jiné náhražky klovatiny, výslovně nejmenované; maz, šlichta a podobná lepidla a apretury, obsahující škrob:	
	a) lepek	450·—
	Poznámka. Lepek (vyjma lepek pšeničný) k výrobě polévkového koření na dovolovací list pod dozorem a za podmínek stanovených nařízením	145·—
	b) škrobová lepidla (dextrin, leiogomme, gommelina) a jiné náhražky klovatiny, výslovně nejmenované; maz, šlichta a podobná lepidla a apretury, obsahující škrob	200·—
ex 622.	Pomocné látky a výrobky chemické, výslovně nejmenované:	
	metaldehyd pevný (pevné palivo „Meta“) . .	50·—
	XLVII. Pokosty, zboží barvířské, lékárnické a voňavkářské.	
	Barvy:	
626.	Barvy výslovně nejmenované	500·—

Annexe B.

Droits d'entrée sur le territoire douanier suisse.

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	I. Comestibles et boissons.	
	A. Céréales, maïs, riz et légumes à cosse.	
	Céréales, maïs, légumes à cosse, ni perlés, ni égrugés:	
3.	— Avoine	—·60
4.	— Orge	—·60
15.	Malt	1·50
	B. Fruits et légumes.	
26.	Fruits secs ou tapés, ayant encore les pépins (fruits à pépins)	10·—
	Sucs de fruits et jus de baies, sucs de fruits évaporés jusqu'à consistance, purées de fruits: sans sucre, avec ou sans alcool:	
ex 29*b*	— Jus de framboises	25·—
	Légumes:	
	— conservés:	
41.	— — secs, emballés à découvert	15·—
	— — au sel:	
ex 42*b*	— — — autres (que câpres et olives: en fûts), ainsi que la choucroute, excepté les truffes en fûts	10·—
ex 43*b*	— — concombres, conservés au vinaigre ou autrement, en récipients de tout genre pesant plus de 5 kg	20·—
	C. Denrées coloniales et produits similaires.	
53.	Houblon	3·—
ex 57.	Racines de chicorée, sèches	1·—

Příloha D.

Cla při dovozu na celní území švýcarské.

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	I. Poživatiny a nápoje.	
	A. Obilí, kukuřice, rýže a luštěniny.	
	Obilí, kukuřice, luštěniny, neloupané, nešrotované:	
3.	— Oves	—·60
4.	— Ječmen	—·60
15.	Slad	1·50
	B. Ovoce a zelenina.	
26.	Ovoce suché neb sušené, nezbavené pecek (ovoce peckovité)	10·—
	Šťávy z plodů a z bobulí, šťávy z plodů zahuštěné do tuha, ovocná purré bez cukru s alkoholem nebo bez:	
ex 29*b*	— malinová šťáva	25·—
	Zelenina:	
	— konservovaná:	
41.	— — sušená, v otevřeném balení	15·—
	— — v soli:	
ex 42*b*	— — — jiná (než kapary a olivy: v sudech), též kyselé zelí, vyjma lanýže v sudech . . .	10·—
ex 43*b*	— — okurky, konservované v octě neb jinak, v nádobách všeho druhu ve váze přes 5 kg . . .	20·—
	C. Zboží osadnické a podobné výrobky.	
53.	Chmel	3·—
ex 57.	Čekankový kořen, sušený	1·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	Sucre:	
68*b*	— cristallisé; glucose (sucre de raisin, sucre de fécule) à l'état solide; sucre candi	7·—
68*c*	— pilé	8·—
69.	— en pains, plaques, blocs, etc.; déchets de sucre raffiné	10·—
70.	— coupé ou en poudre fine	13·—
	D. Produits alimentaires de provenance animale.	
	Viande:	
	— conservée:	
	— — salée, fumée; lard séché:	
77a	— — — Jambon	65·—
77*b*	— — — autre	75·—
	E. Comestibles non dénommés ailleurs.	
ex 103.	Jus de framboises, sucré	100·—
	G. Boissons.	
ex 114*a*	Bière, en fûts concenant 2 hl ou moins	9·—
	II. Animaux et matières animales; engrais et déchets de provenance animale.	
	A. Animaux.	par pièce
	Bœufs:	
	— avec dents de lait:	
136*a*	— — de boucherie	80·—
136*c*	— sans dents de lait	100·—
	B. Matières animales et produits similaires non dénommés ailleurs.	
	Plumes à lit:	par q.
155*a*	— brutes, non nettoyées, en balles pressées hydrauliquement ou en d'autres balles du poids de 100 kg ou plus	3·—
155*b*	— nettoyées	40·—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	Cukr:	
68*b*	— krystalový; glykosa (cukr hroznový, cukr škrobový) pevný; kandis	7·—
68*c*	— pilé	8·—
69.	— homolový, v deskách, v hrubých kusech, odpadky rafinovaného cukru	10·—
70.	— řezaný neb v jemném prášku	13·—
	D. Požívatiny původu živočišného.	
	Maso:	
	— konservované:	
	— — solené, uzené; slanina sušená:	
77*a*	— — — šunka	65·—
77*b*	— — — ostatní	75·—
	E. Požívatiny jinde nejmenované.	
ex 103	Malinová šťáva, s cukrem	100·—
	G. Nápoje.	
ex 114*a*	Pivo v sudech s obsahem 2 hl a méně	9·—
	II. Zvířata a živočišné látky; hnojiva a živočišné odpadky.	
	A. Zvířata.	za kus
	Voli:	
	— s mléčnými zuby:	
136*a*	— — jateční	80·—
136*c*	— bez mléčných zubů	100·—
	B. Živočišné látky a podobné výrobky jinde nejmenované.	
	Peří do peřin:	za q
155*a*	— surové, nedrané, v obalech hydraulicky lisovaných neb v jiných obalech ve váze 100 kg nebo více . .	3·—
155*b*	— drané	40·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	III. Cuirs et peaux, bruts et fabriqués, ouvrages en cuir, chaussures.	
	Cuirs et peaux pour tiges de chaussures de tout genre (Oberleder):	
179.	— Peaux de veau, tannées au chrome, teintes ou noircies sur fleur et chagrinées (Boxcalf) . . .	80·—
	Souliers et pantoufles:	
195.	— avec empeigne en cuir de veau, de cheval, de chevreau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, doublés ou non	240·—
199.	— en canevas, feutre, étoffe de coton, serge de Berry (lastings), velours et peluche, excepté le velours de soie et la peluche de soie, avec semelles en cuir ou garnis de cuir	120·—
	V. Bois.	
	Bois à brûler, broutille, écorce d'arbre:	
221.	— Bois d'essences feuillues	—·05
224.	Charbon de bois	—·30
	Bois de construction et bois d'œuvre:	
	— sciés de long ou refendus, même complèment équarris, autres (que les traverses) de tout genre:	
236.	— — d'autres essences feuillues (que de chêne) . .	1·80
237.	— — d'essences résineuses	2·50
264*b*	Sièges (grands et petits) en bois de hêtre courbé, non rembourrés	53·—
	NB. ad 264 b. Sont admis d'après ce numéro, les guéridons à fleurs ainsi que les tables pour fumeurs et les tables servantes, en bois de hêtre courbé, sans égard aux dimensions, si ces meubles n'ont pas le caractère de meubles de luxe.	
	Sont considérés comme meubles de luxe, les meubles ornés de laiton, dorés, marquetés, sculptés, plaqués de bois exotique, ainsi que les meubles en combinaison avec des matières textiles.	
271.	Ouvrages en bois de tout genre, finis, non dénommés ailleurs au tarif: autres (que bruts)	40·—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	III. Kůže a kožky, surové a činěné, kožené výrobky, obuv,	
	Kůže a kožky na svršky obuvi všeho druhu (Oberleder):	
179.	— teletiny činěné chromem, na líci barvené neb černěné a lícované (boxcalf)	80·—
	Boty a trepky:	
195.	— ze svrškové kůže telecí, koňské, kozlečí, kozí, ovčí a kůží s uměle vytlačeným lícem, s podšívkou nebo bez ní	240·—
199.	— z kanavy, plsti, látky bavlněné, serže (lastings), sametu a plyše, vyjma z hedvábného sametu a plyše, s koženou podrážkou neb koženým obložením	120·—
	V. Dříví.	
	Dříví palivové, klestí, kůra stromová:	
221.	— dříví listnatých stromů	—·05
224.	— dřevěné uhlí	—·30
	Dříví stavební a užitkové:	
	— po délce řezané nebo štípané, též zcela otesané, jiné (než pražce) všeho druhu:	
236.	— — z ostatních stromů listnatých (vyjma dubu) .	1·80
237.	— — ze stromů jehličnatých	2·50
264*b*	Sedadla (velká i malá) z ohýbaného dřeva bukového, nevycpaná	53·—
	NB. ad 264 b. Podle tohoto čísla vyclívají se stojany na květiny, jakož i kuřácké stolky a stolky čajové a přípravné z ohýbaného dřeva bukového bez ohledu na rozměry, jestliže tento nábytek nemá povahy nábytku přepychového. Za nábytek přepychový se považuje nábytek zdobený, mosazný, zlacený, vykládaný, vyřezávaný, pokládaný dřevem cizokrajným, jakož i nábytek ve spojení s látkami textilními.	
271.	Dřevěné výrobky všeho druhu, hotové, jinde nejmenované: jiné (než surové)	40·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	VI. Papier et produits des arts graphiques.	
	A. Matières premières pour la fabrication du papier.	
	Matière fibreuse pour la fabrication du papier:	
	— obtenue par les procédés chimiques (cellulose, pâte de paille, d'alfa, etc.), humide ou sèche:	
290.	— — non blanchie	4—
291.	— — blanchie	5—
	B. Papier et carton non imprimés.	
	1° n'ayant depuis leur fabrication subi aucune main-d'œuvre.	
294.	Papiers d'amballage, non dénommés ailleurs au tarif, huilés compris	15—
ex 299.	Papier à cigarettes pesant 25 grammes ou moins par m², en feuilles entières ou en rouleaux d'une largeurs de 25 cm ou plus	25—
	2° ayant subi une main-d'œuvre depuis leur fabrication.	
307*c*	Papier parchemin, parcheminé et leurs imitations . .	25—
	VII. Matières textiles et à tresser; confection.	
	A. Coton.	
	Couvertures (tapis de lit, de table, etc.), découpées:	
378.	— sans travail à l'aiguille ni passementerie, même avec franges venues au tissage ou simplement nouées	150—
379.	— avec passementerie ou avec travail à l'aiguille . .	160—
	NB. ad 379. Les couvertures qui ne présentent qu'un ourlet cousu ou un simple surfilage (Umwurf) sur les bords, suivent le régime des couvertures sans travail à l'aiguille.	
	NB. ad 378/379. Le linge de lit, de table et de cuisine, en coton, rentre selon son conditionnement dans les n°s 378 ou 379. Lorsqu'il ne présente qu'un ourlet cousu ou un simple surfilage (Umwurf) sur les bords, il est admis d'après le n° 378.	
	B. Lin, chanvre, jute, ramie, etc.	
	Tissus de matières textiles dénommés au n° 396 du tarif:	
405.	— de jute, écrus, présentant moins de 9 fils par carré de 5 mm de côté	4—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	VI. Papír a výrobky grafického umění:	
	A. Suroviny k výrobě papíru.	
	Papírovina k výrobě papíru:	
	— vyrobená chemickou cestou (celulosa a kaše ze slámy, alfy atd), mokrá nebo suchá:	
290.	— — nebílená	4·—
291.	— — bílená	5·—
	B. Papír a lepenka, nepotištěné.	
	1. bez dalšího opracování po jejich zhotovení.	
294.	Balicí papíry, jinde v sazebníku nejmenované, též olejované	15·—
ex 299.	Papír cigaretový vážící 25 gr nebo méně na 1 m², v celých arších nebo ve svitcích o šířce 25 cm nebo více	25·—
	2. s dalším opracováním po zhotovení.	
307c	Papír pergamenový, pergaminový a jejich napodobeniny	25·—
	VII. Přediva textilní a úplety; konfekce.	
	A. Bavlna.	
	Pokrývky (na postel, stůl atd.), přistřižené:	
378.	— bez práce šité jehlou a prýmků, též s třásněmi zhotovenými tkaním nebo jednoduše vázanými	150·—
379.	— s prýmky nebo s prací šitou jehlou	160·—
	NB. ad 379. Pokrývky s obrubou pouze šitou, neb s jednoduchým záhybem na krajích posuzují se jako pokrývky bez práce šité.	
	NB. ad 378/379. Prádlo ložní, stolní a kuchyňské, bavlněné spadá dle své povahy do s. č. 378 nebo 379. S obrubou pouze šitou nebo s jednoduchým záhybem na okrajích vyclívá se podle čís. 378.	
	B. Len, konopí, juta, ramie atd.	
	Tkaniny z předív textilních uvedených v s. č. 396:	
405.	— z juty, surové, vykazující méně než 9 nití ve čtverci o straně 5 mm	4·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	Tissus des matières textiles dénommées au n° 396 du tarif (suite):	
411*a*	— débouillis, lessivés, crémés, blanchis	Droit des tissus écrus augmenté de 40%
	NB. ad 405/413 du tarif. Pour la taxation des tissus dans lesquels se trouvent alternativement des parties non serrées et des parties serrées, le nombre moyen des fils fait règle. Ce nombre est établi en comptant les fils de chaîne et les fils de trame entre deux points qui se reproduisent régulièrement en chaîne et en trame dans le dessin du tissu, en réduisant ce nombre de fils dans la proportion de 5 mm de la largeur du dessin et en additionnant les résultats pour la chaîne et pour la trame. Dans les tissus à fils doubles ou à fils retors, chaque fil simple est compté séparément. Pour la fixation du résultat total, les fractions de fil n'entrent pas en ligne de compte.	
	NB. ad 418 du tarif. Les couvertures qui ne présentent qu'un ourlet cousu ou un simple surfilage (Umwurf) sur les bords, suivent le régime des couvertures sans travail à l'aiguille.	
	NB. ad 417/418 du tarif. Le linge de lit, de table et de cuisine, en lin, rentre selon son conditionnement dans les n°s 417 ou 418. Lorsqu'il ne présente qu'un ourlet cousu ou un simple surfilage (Umwurf) sur les bords, il est admis d'après le n° 417.	
426.	Sacs	50—
	Nattes et tapis des matières textiles dénommées au n° 396 du tarif, même bordés ou avec franges:	
430.	— tissés: de jute	75—
	C. Soie.	
	Couvertures (tapis de lit et de table, etc.) en soie, bourre de soie, soie artificielle, découpées:	
	— sans travail à l'aiguille ni passementerie, même avec franges venues au tissage ou simplement nouées:	
453*a*	— — Couvertures en pettenuzzo avec chaîne de coton	80—
453*b*	— — autres	300—
454.	— avec passementerie ou travail à l'aiguille	400—
	NB. ad 454. Les couvertures qui ne présentent qu'un ourlet cousu ou un surfilage (Umwurf) sur les bords, suivent le régime des couvertures sans travail à l'aiguille.	

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	Tkaniny z předív textilních, uvedených v s. č. 396 (pokračování):	
411*a*	— vařené, v louhu močené, kremované, bílené . .	clo tkanin surových zvýšené o 40%
	NB. ad saz. čís. 405/413. Pro vyclení tkanin, v nichž střídají se místa nehustá s hustými, jest směrodatný průměrný počet nití. Tento počet se zjistí odpočtem nití v útku a v osnově mezi 2 body, které se opakují pravidelně v útku a osnově ve vzoru tkaniny, přepočtením tohoto počtu nití v poměru na 5 mm šířky vzoru a sečtením výsledků pro osnovu a útek. Ve tkaninách z příze dvojpramenné neb skané, počítá se každá jednoduchá nit zvláště. Při stanovení konečného výsledku nebéře se ohled na zlomky.	
	NB. ad saz. čís. 418. Tar. Pokrývky s obrubou pouze šitou neb s jednoduchým záhybem na okrajích jsou posuzovány jako pokrývky bez práce šité jehlou.	
	NB. ad saz. čís. 417/418. Prádlo ložní, stolní a kuchyňské lněné spadá dle své povahy do saz. čís. 417 neb 418. S obrubou pouze šitou neb jednoduchým záhybem na okrajích posuzuje se dle čís. 417.	
426	Pytle	50·—
	Rohožky a pokrývky z předív uvedených pod čís. 396 též s olemovaným okrajem nebo třásněmi:	
430.	— tkané: z juty	75·—
	C. Hedvábí.	
	Pokrývky (ložní, stolní atd.) hedvábné, z hedvábí odpadkového, umělého hedvábí, přistřižené:	
	— bez práce šité jehlou a bez prýmků, též s třásněmi zhotovenými tkaním neb jednoduše vázanými:	
453*a*	— — Pokrývky z pettenuzza, s osnovou bavlněnou	80·—
453*b*	— — jiné	300·—
454.	— s prýmky a prací šitou jehlou	400·—
	NB. ad saz. čís. 454. Pokrývky s obrubou pouze šitou neb s jednoduchým záhybem na krajích, posuzují se jako pokrývky bez práce šité jehlou.	

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	D. Laine.	
	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés, de fils teints (tissus de laine cardée ou de laine peignée):	
474.	— pesant plus de 300 grammes par m²	190·—
475*a*	— Zanella et serge pour doublure, ayant en largeur de 138 à 142 cm inclusivement, pesant 300 grammes ou moins par m²	60·—
	Couvertures (tapis de lit et de table, etc.) découpées:	
479.	— sans travail à l'aiguille ni passementerie, même avec franges venues au tissage ou simplement nouées	210·—
480.	— avec passementerie ou travail à l'aiguille	230·—
	NB. ad 480. Les couvertures qui ne présentent qu'un ourlet cousu ou un surfilage (Umwurf) sur les bords, suivent le régime des couvertures sans travail à l'aiguille.	
482*b*	Tapis de pieds, autres que ceux dénommés aux n°s 481 et 482*a* du tarif	150·—
	F. Paille, jonc, liber, osier, copeaux de bois, etc.	
513.	Vannerie sans bâti, en osier écorcé, en copeaux de bois, en jonc:	
	brute ou passée au mordant	32·—
	H. Articles confectionnés.	
	Lingerie de coton, lin, ramie, etc.:	
530.	— Chemises	300·—
531.	— Cols de chemises, plastrons, chemisettes, manchettes, etc.	250·—
ex 579.	Poignées de parapluies, d'ombrelles et de cannes, à l'exception de celles en métaux précieux ou en métal doré ou argenté	10·—
	Cannes, badines, cannes de parapluies et de parasols:	
	— avec poignée de la même matière que la canne:	
580*a*	— — Cannes de parapluies et de parasols, sans embout	10·—
580*b*	— — Cannes et badines	50·—
	— avec poignée faite d'une autre matière (à l'exception de celles avec poignée en métal précieux ou avec poignée dorée ou argentée):	
581*c*	— — Cannes et badines	100·—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	D. Vlna.	
	Vlněné tkaniny, bílené, barvené, potištěné, pestře tkané (tkaniny z příze mykané neb česané):	
474.	— ve váze více než 300 g na m²	190·—
475*a*	— zanella a serž na podšívky o šířce 138 až 142 cm incl. ve váze 300 g neb méně na m²	60·—
	Pokrývky (ložní, stolní atd.) přistřižené:	
479.	— bez práce šité jehlou a bez prýmků, též s třásněmi zhotovenými tkaním nebo jednoduše vázanými	210·—
480.	— s prýmky neb prací šitou jehlou	230·—
	NB. ad saz. čís. 480. Pokrývky s obrubou pouze šitou neb jednoduchým záhybem na krajích, posuzují se jako pokrývky bez práce šité jehlou.	
482*b*	Koberce na podlahu, jiné než vyjmenované v saz. čís. 481 a 482 *a*	150·—
	F. Sláma, rákos, lýko, vrbové proutí, dřevěné loubky atd.	
513.	Zboží košíkářské bez podstavce, z loupaného vrbového proutí, z dřevěných loubků, rákosu:	
	surové neb mořené	32·—
	H. Zboží konfekcionované.	
	Prádlo bavlněné, lněné, ramiové atd.:	
530.	— košile	300·—
531.	— límce košilové, košilové vložky, náprsenky, manšety atd.	250·—
ex 579.	Rukojeti k deštníkům, slunečníkům a holím, vyjma rukojeti z drahého kovu neb kovu pozlaceného neb postříbřeného	10·—
	Vycházkové a jezdecké hole a bičíky, hole k deštníkům a slunečníkům:	
	— s rukojetí z téže hmoty jako hůl:	
580*a*	— — Hole k deštníkům a k slunečníkům, neokované	10·—
580*b*	— — Vycházkové a jezdecké hole a bičíky . . .	50·—
	— s rukojetí z jiných hmot (vyjma s rukojetí z drahého kovu neb rukojetí pozlacenou neb postříbřenou):	
581*c*	— — Vycházkové a jezdecké hole a bičíky	100·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	VIII. Matière minérales.	
	Ouvrages en émeri et carborundum:	
632*b*	— autres (que ceux dénommés aux n°s 630/632*a* du tarif)	25·—
	IX. Argile et grès; poteries.	
	A. Argile.	
	Dalles et carreaux:	
	— d'une seule couleur, unis ou striés:	
656.	— — bruts ou engobés; carreaux de pavage . . .	3·—
658.	— — vernissés, émaillés	9·—
	B. Grès.	
674.	Parties d'installations de lieux d'aisances, en grès fin ou porcelaine, y compris les éviers et les baignoires:	
	a — Eviers et cuvettes de lieux d'aisances, en terre cuite, grès ou porcelaine, vernissés ou émaillés, entièrement ou partiellement de couleur jaune	18·—
	b — autres	30·—
676.	Poterie fine en grès	40·—
	C. Poteries.	
	Poteries:	
678.	— à cassure blanche ou jaunâtre; parian, biscuit . .	35·—
680*b*	— Porcelaine de tout genre, autre (que celle dénommée aux n°s 679 et 680*a*)	40·—
	X. Verre.	
	Verre brut (verre coulé), tel que verre pour toitures et tuiles en verre, plaques en verre pour pavements et parois, verre dit diamant:	
683.	— de couleur naturelle, uni ou façonné	8·—
	NB. ad 683. Le verre cannelé est considéré comme verre façonné.	
684.	— coloré, mat, poli, etc.	10·—
685.	— Verre pour vitraux de toute nuance	5·—
	NB. ad 686 du tarif. Le verre à vitres de couleur naturelle, étiré, n'ayant pas subi de travail mécanique, est admis d'après ce numéro, sans égard à la grandeur et à l'épaisseur des feuilles.	

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	VIII. Minerální hmoty.	
	Smirkové a karborundové výrobky:	
632*b*	— jiné (než vyjmenované v saz. čís. 630/632 a) . .	25—
	IX. Hlína a kamenina; hrnčířské zboží.	
	A. Hlína.	
	Dlaždice a obkládačky:	
	— jednobarevné, hladké neb rýhované:	
656.	— — surové neb nanášené; dlaždice	3—
658.	— — polévané, smaltované	9—
	B. Kamenina.	
674.	Kanalisační součásti záchodové, z jemné kameniny neb porculánu, včetně výlevek a koupacích van:	
	a — Výlevky a záchodové mísy, z pálené hlíny, kameniny neb porculánu, polévané neb smaltované zcela neb z části žluté barvy	18—
	b — ostatní	30—
676.	Zboží z jemné kameniny	40—
	C. Hrnčířské zboží.	
	Hliněné zboží:	
678.	— lomu bílého neb nažloutlého; parian, biskvit . .	35—
680*b*	— Porculán všeho druhu, jiný (než uvedený v saz. čís. 679 a 680 *a*)	40—
	X. Sklo.	
	Surové sklo (lité sklo), jako skleněné tašky a skleněné cihly, dlaždice a obkládačky, t. zv. diamantové sklo:	
683.	— přírodní barvy, hladké nebo vzorkované	8—
	NB. ad 683. Rýhované sklo posuzuje se jako vzorkované sklo.	
684.	— barvené, matné, leštěné atd.	10—
685.	— katedrální sklo jakéhokoliv zabarvení	5—
	NB. ad saz. čís. 686. Tabulové sklo, přírodní barvy, tažené, bez mechanického opracování, vyclívá se podle tohoto sazebního čísla bez ohledu na velikost a sílu tabulí.	

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	Verrerie et gobeleterie:	
	NB. ad 689 du tarif.	
	1. Le verre d'optique brut est admis au droit de 2 francs par quintal d'après le n° 689 contre preuve de son emploi pour l'optique.	
	2. Le verre dit »salin« incolore, en feuilles, est admis d'après le n° 689 contre preuve de son emploi pour la fabrication de verres de montres.	
	— de verre noir, brun ou vert:	
691*a*	— — bouteilles	8·—
	NB. ad 691 a. On considère comme »bouteilles« dans le sens de la rubrique 691 *a* la verrerie ayant la forme usuelle des bouteilles ordnaires à vin ou à bière.	
691*b*	— — autres	4·—
	— non polies ou polies seulement sur le fond, ou avec bouchon rodé, ou encore avec une marque, un nom ou un signe, pourvu qu'ils ne soient pas gravés:	
692.	— — de verre mi-blanc	12·—
	NB. ad 692. Les marques d'étalonnage, y compris les désignations nécessaires à l'indication de la capacité, n'entrent pas en ligne de compte pour la taxation.	
693.	— — de verre incolore (blanc):	
	a — — — bocaux à conserve, même polis, non combinés avec d'autres matières	15·—
	b — — — autres	18·—
	— de tout genre:	
	— — polies, gravées, de couleur (en verre coloré), dorées, etc., même combinées avec d'autres matières, à l'exception des métaux précieux:	
ex 694*b*	— — — Verres de montres d'un diamètre de 52 mm et plus	75·—
694*c*	— — — autres (que celles dénommées aux n°s 694 *a/b* du tarif)	40·—
	Verrerie et gobeleterie des espèces de verre indiquées aux n°s 691/693 du tarif:	
696.	— en clisses grossières de bois, roseau ou paille . .	12·—
698.	— avec fermeture (couvercle, fermeture mécanique, etc.) de métal commun, grès, porcelaine, etc. . .	45·—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	Skleněné zboží a duté sklo:	
	NB. ad saz. čís. 689.	
	1. Optické sklo surové vyclívá se podle čís. 689 sazbou 2 fr. za q na průkaz o použití k účelům optickým.	
	2. Sklo zvané „salinové“, bezbarvé, v tabulích, vyclívá se podle čís. 689 na průkaz o použití k výrobě hodinových sklíček.	
	— ze skla černého, hnědého neb zeleného:	
691*a*	— — láhve	8·—
	NB. ad saz. čís. 691 a. Za láhve ve smyslu saz. čís. 691 *a* považuje se duté sklo, jež vykazuje obvyklý tvar vinných a pivních lahví.	
691*b*	— — ostatní	4·—
	— nebroušené neb jen s obroušeným dnem neb zabroušenou zátkou, nebo též opatřené známkou, jménem neb značkou, pokud nejsou ryté:	
692.	— — z polobílého skla	12·—
	NB. ad 692. Na značky cejchovní, včetně označení nutných k udání obsahu, nebere se zřetel při vyclení.	
693.	— — z bezbarvého skla (bílého):	
	a — — — konservové láhve, též broušené, nespojené s jinými hmotami	15·—
	b — — — ostatní	18·—
	— všeho druhu:	
	— — broušené, ryté, barevné (z barveného skla), zlacené atd., též ve spojení s jinými hmotami, vyjma drahé kovy:	
ex 694*b*	— — — hodinková sklíčka o průměru 52 mm a více	75·—
694*c*	— — — jiná (než uvedená v saz. čís. 694 *a*/*b*) . .	40·—
	Skleněné zboží a duté sklo, druhů uvedených v saz. čís. 691/693:	
696.	— v hrubých obalech ze dřeva, rákosu neb slámy . .	12·—
698.	— s uzávěrkou (víkem, uzávěrkou mechanickou atd.) z nedrahého kovu, kameniny, porculánu atd. . .	45·—

Nos du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	XI. Métaux.	
	A. Fer.	
	Matériel de chemins de fer:	
737.	— Essieux, ressorts, bandages, roues, corps de roues: grossièrement ébauchés	1·20
	Tuyaux de tout genre, non dénommés ailleurs au tarif, ayant un diamètre intérieur moindre que 40 cm:	
	— bruts, goudronnés, passés à la couleur d'apprêt, même si les extrémités sont taraudées ou pourvues de manchons:	
742.	— — non rivés	1·—
	NB. ad 742. On admettra d'après ce numéro les mâts tubulaires pour conduites électriques et pour l'éclairage, bruts, goudronnés ou simplement passés à la couleur d'apprêt, ni rivés, ni boulonnés, aussi laminés d'une seule pièce avec rétrécissements successifs, même percés et pourvus d'anneaux de renforcement.	
743.	— — rivés	5·—
744.	— autres; collerettes pour tuyaux	7·—
	Clous, découpés, pressés, fondus, forgés:	
776.	— autres (que les clous pour ferrer les chevaux) . .	25·—
	Ouvrages en fonte malléable, en fonte d'acier, en fer forgé, en acier, non dénommés ailleurs au tarif: bruts, dégrossis, goudronnés, passés à la couleur d'apprêt, pesant par pièce:	
803.	— 100 kg ou plus	6·—
804.	— de 25 à 100 kg exclusivement	9·—
	XII. Machines, engins mécaniques et véhicules.	
	A. Machines et engins mécaniques.	
	Pièces de machines, grossièrement ébauchées, pesant par pièce:	
879.	— 500 kg ou plus pour la fonte dure (fonte grise), 250 kg ou plus pour la fonte d'acier, 50 kg ou plus pour le fer forgé ou l'acier; en outre sans distinction de poids: les parties de chaudière grossièrement ébauchées, en fer forgé ou en acier, non	

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	XI. Kovy.	
	A. Železo.	
	Železniční materiál:	
737.	— Nápravy, péra, kolové obruče, kola, kolové hvězdice: hrubě opracované	1·20
	Roury všeho druhu, jinde v sazebníku nejmenované, o vnitřním průměru menším než 40 cm:	
	— surové, dehtem natřené, se základním nátěrem, též se vřezanými závity na koncích nebo opatřené hrdly:	
742.	— — nenýtované	1·—
	NB. ad 742. Dle tohoto čísla vyclívají se stožáry rourové pro vedení elektrická a osvětlení, surové, dehtované, nebo opatřené jednoduchým základním nátěrem, nenýtované, šrouby nespojené, též vyválcované z jednoho kusu, postupně se zúžující, též vrtané a opatřené zesilujícími prsténci.	
743.	— — nýtované	5·—
744.	— ostatní; příruby rour	7·—
	Hřebíky, sekané, lisované, lité, kované:	
776.	— jiné (než podkováky)	25·—
	Zboží z kujné litiny, z lité ocele, z kujného železa, z ocele, v sazebníku jinde nejmenované: surové, odrhnuté, dehtované, opatřené základním nátěrem, váží-li kus:	
803.	— 100 kg nebo více	6·—
804.	— od 25 až 100 kg excl.	9·—
	XII. Stroje, mechanická nářadí a vozidla.	
	A. Stroje a mechanická nářadí.	
	Součástky strojů, hrubě opracované, váží-li kus:	
879.	— 500 kg a více z nekujné litiny (šedé litiny), 250 kg a více z lité ocele, 50 kg a více z kujného železa nebo ocele; dále bez omezení váhy: součástky kotlů hrubě opracované, z kujného železa nebo ocele nenýtované, neděrované pro nýtování; roury z kuj-	

Nos du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	rivées et sans trous pour les rivets; tubes en fer forgé ou en acier, contournés en spirale, serpentins, etc.	1·20
880.	— moins de 50 kg pour le fer forgé ou l'acier . . .	4·—
	Pièces travaillées de moteurs hydrauliques, de machines à vapeur fixes, de locomobiles à vapeur, de rouleaux compresseurs à vapeur, de turbines à vapeur, de moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, de même que de tous autres moteurs et de machines-outils servant à travailler les métaux, pesant par pièce:	
ex 895*b*	— 2500 à 10.000 kg exclusivement	20·—
ex 896*b*	— 500 à 2500 kg exclusivement	20·—
ex 897*b*	— 100 à 500 kg exclusivement	30·—
ex 898*b*	— moins de 100 kg	35·—
	B. Véhicules.	
ex 910.	Chars et traîneaux pour enfants	60·—
	XIV. Drogueries, substances et produits chimiques, couleurs et produits similaires.	
	A. Objets pharmaceutiques et droguerie; parfumeries.	
ex 968.	Caramel (Zuckercouleur)	15·—
	NB. ad 974 b du tarif. Sont admises d'après le n° 974 *b*, au droit de 20 francs par quintal, les compresses en tissu de coton contenant de la boue médicinale (terre sulfureuse provenant de sources thermales), même emballées dans des boîtes de carton avec indication de l'emploi, pour usages thérapeutiques.	
978.	Eaux minérales, naturelles ou artificielles	4·—
	NB. ad 979 du tarif. La boue médicinale non moulée, non emballée pour la vente en détail, est admise au droit de 5 francs par quintal d'après ce numéro.	
980.	Sels de source, sels pour bains et sels de marais, avec ou sans indication de leur action médicinale: accommodés pour la vente en détail ou dosés . . .	10·—

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	ného železa nebo ocele, vinuté ve spirálách neb hadovitě atd.	1·20
880.	— méně než 50 kg z kujného železa nebo ocele . .	4·—
	Opracované součástky motorů hydraulických, parních strojů pevných, parních lokomobil, parních silničních válců, parních turbin, motorů plynových, petrolejových, benzinových, na horký vzduch, na stlačený vzduch, jakož i ostatních motorů a obráběcích strojů na kovy, váží-li kus:	
ex 895*b*	— 2500 až 10.000 kg excl.	20·—
ex 896*b*	— 500 až 2500 kg excl.	20·—
ex 897*b*	— 100 až 500 kg excl.	30·—
ex 898*b*	— méně než 100 kg	35·—
	B. Vozidla.	
ex 910.	Dětské kočárky a saně	60·—
	XIV. Drogy, látky a výrobky chemické, barvy a pod. výrobky.	
	A. Zboží farmaceutické a drogy; voňavkářské zboží.	
ex 968.	Cukrový kulér	15·—
	NB. ad saz. čís. 974 b. Podle čís. 974 *b* vyclívají se sazbou 20 frs za 1 q kompresy z bavlněných tkanin, obsahující léčivé bahno (bahno sirné ze zřídel thermálních), též balené v lepenkových krabicích, s návodem k použití, pro léčebné účely.	
978.	Minerální vody, přírodní neb umělé	4·—
	NB. ad saz. čís. 979. Léčivé bahno nemleté, nebalené pro drobný prodej, vyclívá se podle tohoto čísla sazbou 5 frs za 1 q.	
980.	Zřídelní sole, sole pro koupele, slatinné sole, s udáním jejich léčivé působivosti neb bez něho: upravené pro drobný prodej nebo v dávkách	10·—

N°s du tarif suisse	Dénomination des marchandises	Taux du droit fr. c.
		par q.
	NB. ad 980. Sont admis d'après le n° 980, les cubes de boue médicinale comprimée (terre sulfureuse provenant de sources thermales), pour usages thérapeutiques, même avec indication de l'emploi.	
ex 981.	Essences de fruits, rentrant dans le n° 981 du tarif	100 —
	NB. ad 981 du tarif. Rentrent aussi dans ce numéro les essences, extraits et teintures pour la fabrication de boissons alcooliques, de biscuits et de sucreries.	
	B. Substances et produits chimiques pour usages industriels.	
	Matières auxiliaires préparées et produits fabriqués organiques:	
ex 1057.	— Poix des brasseurs, contre preuve de son emploi pour enduire les tonneaux à bière	5 —
	C. Couleurs.	
	Couleurs chimiques, sèches, en morceaux ou pulvérisées, non préparées:	
1104*a*	— Blanc de zinc, zincolithe	2 —
	XV. Articles non dénommés ailleurs.	
	Quincaillerie et articles de fantaisie de tout genre, non dénommés ailleurs au tarif:	
1145.	— autres (que ceux rentrant dans le n° 1144 du tarif) de tout genre; mercerie non dénommée ailleurs au tarif	100 —
1146.	Bijouterie fausse, soit, objets de parure de tout genre non composés de métaux précieux, de pierres gemmes, de perles ou coraux véritables:	
	a — Bijouterie fausse en verre, aussi montée sur métaux communs: ni dorés ni argentés . . .	200 —
	b — autre	370 —
1155*b*	Crayons noirs et de couleur, avec gaine en bois ou en papier; craies à écrire, non dénommées au n° 1155 *a*	50 —

Číslo švýcarského sazebníku	Pojmenování zboží	Celní sazba fr. c.
		za q
	NB. ad saz. čís. 980. Podle čís. 980 vyclívají se kostky lisovaného léčebného bahna (bahno sirné ze vřídel thermálních), k účelům léčebným, též s návodem k použití.	
ex 981.	Ovocné essence, spadající do čís. saz. 981	100·—
	NB. ad saz. čís. 981. Do tohoto čísla spadají též essence, výtažky a barviva, sloužící k výrobě alkoholických nápojů, sucharů a cukrovinek.	
	B. Látky a výrobky chemické k účelům průmyslovým.	
	Pomocné látky připravené a organické výrobky:	
ex 1057.	— Pivovarská smůla, na průkaz o použití k vysmolování pivních sudů	5·—
	C. Barvy.	
	Barvy chemické, suché, v kusech nebo v prášku, neupravené:	
1104*a*	— Zinková běloba, zinkolit	2·—
	XV. Zboží jinde nejmenované.	
	Drobné zboží kovové (quincaillerie) a galanterní všeho druhu, v sazebníku jinde nejmenované:	
1145.	— jiné (než spadající do saz. čís. 1144) všeho druhu; drobné zboží (mercerie) jinde v sazebníku nejmenované	100·—
1146.	Nepravá bižuterie, t. j. ozdobné předměty všeho druhu, pokud nejsou z drahých kovů, drahých kamenů, perel nebo pravých korálů:	
	a nepravá bižuterie ze skla, též zasazená do obecných kovů: nepozlacená, nepostříbřená . . .	200·—
	b — ostatní	370·—
1155*b*	Tužky černé a barevné, zasazené do dřeva nebo papíru; kreslicí křídy, nejmenované v čís. 1155 *a* .	50·—

Annexe C.

Dispositions additionnelles.

Ad article 2.

Si, dans des circonstances extraordinaires, l'une des Parties contractantes considérait comme nécessaire de maintenir ou d'introduire pour certaines marchandises des prohibitions ou restrictions d'importation ou d'exportation, elle s'entendra à ce sujet avec l'autre Partie, à moins qu'un accord préalable ne soit intervenu.

Ad article 5.

La Suisse ne réclamera pas les faveurs concédées par la République Tchécoslovaque à la Pologne dans l'art. XVII de la Convention de commerce conclue entre la République Tchécoslovaque et la Pologne, le 23 avril 1925, même au cas où la République Tchécoslovaque concéderait les mêmes faveurs à un autre Etat limitrophe.

Il est entendu que le traitement de la nation la plus favorisée ne s'étend pas aux questions de tarifs en matière de transports par chemin de fer.

Ad article 7.

Pour l'identification des marchandises, il sera réciproquement ajouté foi aux signes de reconnaissance officiels apposés, à la sortie de l'un des deux Pays, sur les marchandises qui font l'objet d'un passavant ou d'une annotation. Les offices douaniers des deux Pays n'en ont pas moins le droit, s'ils le jugent nécessaire, d'y apposer encore leurs signes particuliers. Pour les échantillons d'articles en métaux précieux (bijouterie, orfèvrerie, horlogerie, etc.), le poinçonnage dans le Pays d'importation n'est pas obligatoire, sous réserve toutefois des mesures nécessaires pour garantir la présentation de ces échantillons au poinçonnage, au cas où ils ne seraient pas réexportés dans le délai prescrit.

Příloha C.

Dodatečné ustanovení.

K článku 2.

Jestliže za mimořádných okolností jedna smluvní strana by pokládala za nutné zachovati nebo zavésti pro některé druhy zboží zákazy nebo omezení dovozu nebo vývozu, dohodne se v tomto ohledu s druhou stranou, pokud by nebylo dřívější dohody.

K článku 5.

Švýcarsko nebude požadovati výhody poskytnuté Československou republikou Polsku v čl. XVII. obchodní úmluvy uzavřené mezi Československou republikou a Polskem dne 23. dubna 1925, ani kdyby Československá republika poskytla tytéž výhody jinému státu sousednímu.

Jest shoda v tom, že nakládání dle zásady nejvyšších výhod nevztahuje se na otázky tarifní v železniční dopravě.

K článku 7.

Za účelem zajištění totožnosti zboží budou se navzájem uznávati úřední rozpoznávací značky připojené při výstupu z jedné země na zboží, na které byl dán volný list nebo které jest předmětem záznamního řízení. Celní úřady obou zemí mají právo připojiti k nim ještě své zvláštní značky, pokládají-li to za nutné. Puncování vzorků zboží z drahých kovů (zboží klenotnické, zlatnické a hodinářské atd.) v dovozní zemi není povinné; tím však nejsou dotčena opatření nutná, aby se zabezpečilo předložení vzorků k puncování, nebyly-li by zpět vyvezeny v předepsané lhůtě.

Dans les cas énumérés aux chiffres 2 à 7 de l'article 7, la réexportation ou la réimportation pourront se faire aussi par un bureau de douane autre que celui par lequel les marchandises ont été importées ou exportées. Le bureau de douane par lequel a lieu la réexportation doit être autorisé à rembourser de lui-même les droits et taxes versés provisoirement ou à prendre, si ces droits et ces taxes sont seulement garantis, les mesures nécessaires pour libérer l'importateur de son cautionnement.

V případech uvedených v bodech 2 až 7 článku 7., může se zpětný vývoz nebo zpětný dovoz provésti také přes jiný celní úřad, než přes který zboží bylo dovezeno nebo vyvezeno. Celní úřad, přes který se provádí zpětný vývoz, bude oprávněn, aby sám vrátil dávky a poplatky zaplacené prozatímně nebo aby učinil nutná opatření k osvobození dovozce od jeho záruky, byly-li tyto dávky a poplatky pouze zaručeny.

Ad article 10.

Quant à la désignation de l'arbitre, il est convenu ce qui suit:

Les deux Parties contractantes s'entendront sur la personne de l'arbitre dans le délai de deux mois après la notification de la demande d'arbitrage.

L'arbitre ne pourra ni être ressortissant de l'un des deux Etats, ni habiter sur leur territoire, ni se trouver dans un rapport de dépendance ou dans une autre relation analogue avec l'un des deux Etats, ni être membre d'un autre tribunal d'arbitrage qui concerne l'un des deux Etats.

Si les deux Parties contractantes n'arrivent pas à s'entendre sur l'arbitre dans un délai de deux mois, sa nomination sera immédiatement confiée au Président du Conseil administratif de la Cour permanente d'arbitrage à La Haye.

K článku 10.

Pokud jde o ustanovení rozhodce, sjednalo se toto:

Obě smluvní strany dohodnou se o osobě rozhodcově ve lhůtě dvou měsíců po předání žádosti o rozhodčí řízení.

Rozhodce nemůže ani býti příslušníkem jednoho z obou států, ani bydleti na jejich území, ani býti ve vztahu závislosti nebo v jiném podobném poměru k jednomu z obou států, ani býti členem jiného rozhodčího soudu, který se týká jednoho z obou států.

Nedohodnou-li se obě smluvní strany o rozhodci ve lhůtě dvou měsíců, svěří se jeho ustanovení předsedovi správní rady stálého rozhodčího soudu v Haagu.

Ad annexe A.

(Droits d'entrée sur le territoire douanier tchécoslovaque.)

Ad n° 37 du tarif. — Seront traitées comme fruits de table fins les pommes et les poires entourées de plusieurs emballages, c'est-à-dire qui, dans le simple récipient servant pour l'expédition, sont encore enveloppées pièce par pièce ou séparées par des couches protectrices de laine de papier ou de bois, de rognures, d'ouate, etc.

Ad n^os 64 à 67 du tarif. — Les animaux pour la reproduction et l'élevage, des races dénommées à l'Annexe A, bénéficieront, lors de l'importation, des avantages douaniers prévus, si l'importateur présente l'attestation prescrite, émanant du Conseil de l'agriculture tchécoslovaque compétent ou du Département de l'agriculture de l'administration civile de Podkarpatská Rus. Cette attestation doit

K příloze A.

(Cla při dovozu do československého celního území.)

K s. č. 37. — Jablka a hrušky, jež zabaleny jsou v několikerém obalu, kde tedy v nádobě každý jednotlivý kus jest ještě zvlášť zabalen nebo mezi ovoce jsou vloženy vrstvy z papírové nebo dřevité vlny, vaty, hoblovaček a pod., pokládají se za jemné stolní ovoce.

K s. č. 64—67. — Plemenný dobytek ras uvedených v příloze A vyclí se v dovozu s celní výhodou, předloží-li dovozce předepsané osvědčení příslušné čsl. zemědělské rady příp. zemědělského referátu civilní správy Podkarpatské Rusi, potvrzené nálezem čsl. úředního zvěrolékaře pověřeného zvěrolékařskou prohlídkou při dovozu, že jde v souhlase s údaji příslušného švýcarského dobyt-

être confirmée par la constatation du vétérinaire officiel tchécoslovaque, chargé de la visite sanitaire à l'importation, établissant que, conformément aux indications du passavant suisse, il s'agit bien d'animaux pour la reproduction et l'élevage, des races indiquées sur l'attestation.

Ad n° 81 du tarif. — Pour le dédouanement de la cire à greffer, la teneur en alcool jusqu'à 8 p. 100 du poids n'entre pas en ligne de compte. La cire à greffer emballée en détail sera aussi dédouanée d'après le taux conventionnel.

Ad n° 101 du tarif. — En cas d'augmentation du droit du n° 101 (graisses et mélanges de graisses, non spécialement dénommés), le nouveau droit ne pourra pas dépasser 25 Kč par 100 kg.

Ad n° 114 du tarif. — Les biscuits, zwiebacks et cakes bénéficient du droit conventionnel de 735 Kč, même s'ils sont additionnés de sucre.

Ad n° 119 du tarif. — 1. Les désignations «Emmental», «Gruyère» et «Saanen» n'indiquent pas le lieu de production, mais le genre de fabrication suisse. Le droit conventionnel est donc concédé pour tous les fromages faits de cette manière, quelle que soit la région de la Suisse où ils ont été fabriqués.

2. Si la République Tchécoslovaque concède à un Etat tiers quelconque, pour n'importe quelle autre sorte de fromages du n° 119 *a*, respectivement du n° 119 *b* du tarif, un droit plus bas que celui fixé à l'Annexe A pour les sortes de fromages suisses classées sous le n° 119 *a*, respectivement sous le n° 119 *b*, ce même droit sera aussi appliqué aux sortes de fromages suisses dénommées à l'Annexe A sous le n° 119 *a*, respectivement sous le n° 119 *b*.

3. Sont considérés comme fromages de table fins, outre les fromages fins par leur qualité, aussi tous les fromages importés en petites caissettes, boîtes, cartons, enveloppés de feuilles d'étain, de papier, etc.; ces emballages intérieurs (boîtes, cartons, etc.) sont dédouanés avec la marchandise. Les fromages dénommés à l'Annexe A sous le n° 119, en meules, sont dédouanés d'après le n° 119 *b* au taux de 210 Kč.

4. Seuls les fromages fabriqués en Suisse pourront être vendus ou mis dans le commerce de quelque autre manière en Tchécoslovaquie, sous la dénomination «Emmental suisse», «Véritable Emmental» («Original Emmentaler»), «Fromage suisse véritable» («Original Schweizer Käse»), «Fromage

čího pasu o dovoz plemenného dobytka ras uvedených v osvědčení.

K s. č. 81. — Při odbavování zahradnického vosku zůstává obsah alkoholu až do 8 procent váhy bez povšimnutí. Dle smluvní sazby vyclívá se zahradnický vosk i v malém balení.

K s. č. 101. — Zvýší-li se clo saz. čísla 101 (tuky a směsi tuků, výslovně nejmenované), nebude nová celní sazba převyšovati 25 Kč za 100 kg.

K s. č. 114. — Biskuity, suchary a kakes, též s přísadou cukru, požívají smluvního cla 735 Kč.

K s. č. 119. — 1. Označení „Emmental", „Gruyère" a „Saanen" neudávají místo výroby, nýbrž způsob švýcarské výroby. Smluvní clo přiznává se tudíž všem sýrům vyrobeným tímto způsobem, bez ohledu na to, ve které švýcarské krajině byly vyrobeny.

2. Poskytne-li Československá republika některému třetímu státu pro některý jiný druh sýrů saz. pol. 119 *a)* příp. 119 *b)* nižší clo, než jest stanoveno v příloze A pro švýcarské druhy sýrů saz. pol. 119 *a)* příp. 119 *b)*, bude stejného cla použito též na švýcarské druhy sýrů, jmenované v příloze A v saz. pol. 119 *a)* příp. 119 *b)*.

3. K jemným stolním sýrům patří kromě sýrů, jež podle jich jakosti patří k jemným sýrům, též všecky sýry, které se dovážejí v malých bedničkách, krabičkách, škatulkách, ve staniolu, papíru a pod.; tyto vnitřní obaly (krabičky, škatulky atd.) vyclívají se se zbožím. Sýry vyjmenované v příloze A v saz. čís. 119, v bochnících, vyclívají se podle saz. pol. 119 *b)* za sazbu 210 Kč.

4. Pod označením „švýcarský ementálský", „originální ementálský", „originální švýcarský sýr", „švýcarský sýr v krabicích", může býti v Československé republice prodáván nebo jinak do obchodu uváděn jen takový sýr, který byl ve Švýcarsku vyroben. Vůbec jest u všech druhů sýra, jenž nebyl ve Švýcarsku

suisse en boîte». D'une manière générale, pour les fromages de toute espèce qui n'ont pas été fabriqués en Suisse, il est interdit d'ajouter aux désignations «Emmental», «Gruyère», «Sbrinz», qui servent à caractériser le genre de la fabrication, des dénominations quelconques qui pourraient faire croire que le fromage en question a été fabriqué en Suisse.

Ad n°132 du tarif. — On entend par «fromage vert de Glaris» (nommé aussi «Schabzieger») un fromage maigre avec adjonction de mélilot (melilotus coerulea).

Pour le dédouanement du fromage vert de Glaris, on ne prendra pas en considération, le cas échéant, une adjonction de beurre jusqu'à concurrence de 40 p. 100 du poids.

Ad n°s 131 et 132 du tarif. — Les farines alimentaires bénéficient du droit conventionnel de 480 Kč, même si elles sont additionnées de sucre.

Le lait condensé et le lait desséché bénéficient du droit conventionnel de 200 Kč, 150 Kč ou 320 Kč, même s'ils sont additionnés de sucre.

Pour le dédouanement du lait condensé en blocs, on ne tiendra pas compte de l'enduit protecteur en beurre de cacao ou autres graisses végétales, d'une épaisseur n'excédant pas 1 mm.

Ad n° 162 du tarif. — Il est entendu que l'exemption de droits de douane, concernant aussi bien l'indigo naturel que l'indigo synthétique de composition chimique identique à celle de l'indigo naturel (bleu d'indigo, Indigblau), est accordée pour la durée du présent traité, mais au maximum pour une période de trois ans. L'indigo synthétique sera admis en franchise de droit, si les envois sont accompagnés d'une attestation de la fabrique conforme au modèle ci-dessous, établissant que le bleu d'indigo (Indigblau) n'est additionné d'aucune autre matière. L'Administration des douanes tchécoslovaques n'en garde pas moins le droit de vérifier l'exactitude de l'attestation.

Attestation.

La soussignée(nom et siège de la fabrique) déclare, en qualité de fabrique productrice, que l'envoi ..... kg d'indigo synthétique livré à..... à..... (nom et domicile du destinataire) contient du bleu d'indigo (Indigblau) sans adjonction d'autres matières.

(Lieu où la déclaration a été établie et date) (Signature de la fabrique)

vyroben, zakázáno připojovati k označením „Emmental", „Gruyère", „Sbrinz", udávajícím způsob výroby, jakákoli pojmenování vzbuzující dojem, že dotyčný sýr byl vyroben ve Švýcarsku.

K s. č. 132. — Jako glarnský bylinný sýr (zvaný také „Schabzieger") rozumí se hubený sýr s přísadou pískavice (melilotus coerulea).

Při vyclívání glarnského bylinného sýru nepřihlíží se na případný přídavek másla až do 40 procent váhy.

K s. č. 131 a 132. — Výživné moučky, též s přísadou cukru, požívají smluvního cla 480 Kč.

Kondensované a sušené mléko, též s přísadou cukru, požívají smluvního cla 200 Kč, 150 Kč nebo 320 Kč.

Při vyclívání kondensovaného mléka v cihlách nehledí se na ochranný povlak z kakaového másla nebo z jiných rostlinných tuků v síle nepřesahující 1 mm.

K s. č. 162. — Je shoda v tom, že osvobození od cla poskytuje se jak pro přírodní indigo tak i pro syntetické indigo téhož chemického složení jako přírodní indigo (indomodř) na dobu trvání této smlouvy, nejvýše však na dobu tří let. Pro bezcelné odbavení musí býti zásilky syntetického indiga doprovázeny osvědčením továrny podle níže uvedeného vzoru o tom, že indomodř jest bez přísady jiných látek. Celní správě československé jest vyhraženo přezkoušeti správnost takovýchto osvědčení.

Osvědčení.

Podepsaná (jméno a sídlo továrny) prohlašuje jako vyrábějící továrna, že zásilka .... kg syntetického indiga, dodávaná ..... v ..... (jméno a bydliště zákazníkovo), obsahuje indomodř bez přísady jiných látek.

Místo vyhotovení a datum. Podpis továrny.

Ad n° 163 du tarif. — Seront traités comme extraits liquides, les extraits dont la densité est inférieure à 35° Baumé.

Les extraits naturels liquides de matières tinctoriales avec addition de mordants, préparés pour l'impression et la teinture des textiles, ne rentrent sous le n° 163 *a* que si leur teneur en cendres par rapport à la substance sèche n'excède pas 25 p. 100; les extraits de matières tinctoriales d'une teneur en cendres plus élevée seront dédouanés d'après le n° 626.

Ad n°s 183, 184, 185 et 186 du tarif. — Les fils de coton gazés ou étuvés doivent être traités comme les fils de coton écrus, pourvu qu'ils présentent au reste le caractère de fils écrus.

Ad Observation après le n° 192. — Par tissus plumetis (même teints, imprimés ou tissés de fils teints, sans égard au conditionnement et à la finesse des fils employés à leur fabrication), on comprend les tissus brochés, avec motifs faisant l'effet de broderies, dans lesquels le fil brocheur, dans les limites des figures tissées, reste entièrement flottant au moins sur l'une des faces et partiellement sur l'autre. Ces tissus se distinguent des broderies du fait que, dans les premiers, le fil brocheur, à chaque répétition du motif, prend toujours exactement les mêmes fils du tissu de fond et paraît lié par eux comme par tissage, ce qui n'est pas le cas dans les broderies. Si le montant des droits qui en résulte est moins élevé que par l'application du taux de 2600 Kč par 100 kg, la taxation des tissus plumetis d'après le conditionnement du tissu de fond aura lieu sur demande de l'importateur, à condition que les fils brocheurs aient été préalablement enlevés du coupon nécessaire à la détermination du poids du tissu de fond. Dans les plumetis tissés à double largeur et qui sont partagés en deux dans le sens de la longueur pour la mise en pièce, les simples ourlets de sûreté cousus sur le bord coupé pour empêcher le tissu de s'effiler n'entrent point en ligne de compte pour la taxation.

Ad n°s 199, 215, 254 et 260 du tarif. — Pour le dédouanement des tresses pour chapeaux, on ne prendra pas en considération le fait que plusieurs lacets sont cousus ensemble pour former une tresse ni la combinaison avec des fils de métal.

Ad n° 215 du tarif. — Pour le dédouanement de tresses pour chapeaux, il ne sera pas tenu compte d'un mélange d'autres matières textiles insignifiant, c'est-à-dire ne dépassant pas 8 p. 100.

K s. č. 163. — Jako tekuté výtažky odbavují se extrakty mající hustotu menší než 35° Baumé.

Přírodní tekuté výtažky barvířské, připravené s přísadou mořidel k potřebě v textilním tiskařství a barvířství, patří jen tenkráte do saz. pol. 163 *a)*, jestliže obsah popele v sušině nečiní více než 25%; barvířské výtažky s větším obsahem popele nutno vyclívati podle č. 626.

K s. č. 183, 184, 185 a 186. — Jako surová bavlněná příze vyclívá se bavlněná příze opálená plynem, jakož i příze pařená, pokud jinak zachovala ráz příze surové.

K poznámce za s. č. 192. — Tkaniny tkané plochým stehem (též barvené, potištěné nebo pestře tkané, bez ohledu na povahu a jemnost příze použité k jich výrobě) jsou tkaniny protkávané (brožované) se vzorky podobnými výšivkám, jichž obrazcová útková nit leží uvnitř hranic vetkaných obrazců nejméně na jedné straně zcela a na druhé straně částečně volně. Tyto tkaniny rozeznávají se od výšivek tím, že u nich zasahuje obrazcová útková nit, kdykoliv se vzorek opakuje, vždy přesně tytéž niti základní tkaniny a jeví se jimi vázána na způsob tkanin, čehož u výšivek není. Tkaniny tkané plochým stehem vyclí se však na žádost dovozce podle povahy základní tkaniny v případě, že výše příslušného cla jest nižší, nežli při použití cla 2600 Kč za 100 kg, za podmínky, že obrazcová útková nit byla předem z ústřižku potřebného k zjištění váhy této základní tkaniny odstraněna. U tkanin tkaných plochým stehem zhotovených o dvojnásobné šířce, jež při úpravě na kusy se rozpůlí po délce, nepřihlíží se při vyclívání k jednoduché ochranné obrubě (zapošití) na okrajích povstalých rozpůlením látky, zamezující roztřepení tkaniny.

K s. č. 199, 215, 254 a 260. — Při vyclívání úpletů na klobouky nepřihlíží se k tomu, zda jest více proužků k sobě našito k vytvoření úpletů, ani ke spojení s kovovými vlákny.

K s. č. 215. — Při vyclívání úpletů na klobouky nepřihlíží se k nepatrnému příměsku jiných textilních předív, t. j. do výše nepřesahující 8%.

Ad nos 250 et 256 du tarif. — Au cas où les tissus unis (non façonnés), en soie ou en mi-soie, seraient mis au bénéfice d'un régime douanier plus favorable que les tissus façonnés, seront considérés comme tissus unis ceux qui, qu'ils soient d'une seule couleur, rayés longitudinalement ou transversalement ou quadrillés, présentent, dans leur contexture, une surface unie et régulière formée par un croisement de fils de chaîne et de trame, se répétant toujours après un nombre déterminé et limité de fils, et qui peuvent être fabriqués par l'emploi simultané de plusieurs lisses.

Au cas où les tissus unis en mi-soie du no 256 bénéficieraient d'un traitement douanier plus favorable que ceux façonnés, les tissus mi-soie pesant plus de 200 gr par m^2, même façonnés, seront dédouanés au droit des tissus unis.

Ad nos 253 et 259 du tarif. — Seront considérés comme rubans de soie ou de mi-soie, non façonnés (unis), ceux qui, qu'ils soient d'une seule couleur, rayés longitudinalement ou transversalement ou quadrillés, présentent, dans leur contexture, une surface unie et régulière, formée par un croisement des fils de chaîne et de trame, se répétant toujours après un nombre déterminé et limité de fils, et qui peuvent être fabriqués par l'emploi simultané de plusieurs lisses.

Ad no 281 du tarif. — Pour le dédouanement des tresses pour chapeaux, on ne prendra pas en considération le fait que plusieurs lacets sont cousus ensemble pour former une tresse.

Ad no 295 du tarif. — Les autres tentures de papier, par exemple les tentures Targos et Mattho, seront aussi dédouanées d'après le no 295, comme les tentures Tekko et Salubra.

Ad no 428 du tarif. — Dans le trafic conventionnel, le ferrosilicium contenant 30 à 49 p. 100 de silicium bénéficiera également de la franchise de droit.

Ad no 497 du tarif. — Le fil de cuivre recouvert d'acétate de cellulose, même pour l'éléctricité, sera dédouané d'après le no 497 *b* du tarif.

Ad no 520 du tarif. — Les feuilles d'aluminium ne rentrent sous la lettre *a* du no 520 que si elles n'ont pas subi un travail de perfectionnement.

K s. č. 250 a 256. — Bude-li pro celohedvábné nebo polohedvábné tkaniny hladké (nefasonované) poskytnuta větší celní výhoda než pro tkaniny fasonované, budou považovány za hladké tkaniny ony, které nezávisle na tom, zda jsou jednobarevné, po délce nebo na příč pruhované nebo kostkované, ukazují ve vazbě jednotný a pravidelný povrch, zhotovený tím, že se osnovní a útkové niti kříží a že se toto křížení opakuje vždy po určitém a omezeném počtu nití. Toto zboží může býti vyrobeno současným použitím více nitěnic.

Byla-li by pro polohedvábné tkaniny hladké s. č. 256 přiznána větší celní výhoda, nežli pro polohedvábné tkaniny fasonované, dlužno polohedvábné tkaniny i fasonované, váží-li čtvereční metr více než 200 gramů, vyclívati podle cla na tkaniny hladké.

K s. č. 253 a 259. — Za celohedvábné nebo polohedvábné, nefasonované (hladké) stuhové zboží uznává se takové stuhové zboží, které nezávisle na tom, zda jest jednobarevné, po délce nebo na příč pruhované nebo kostkované, ukazuje ve vazbě jednotný a pravidelný povrch, zhotovený tím, že se osnovní a útkové niti kříží a že se toto křížení opakuje vždy po určitém a omezeném počtu nití. Toto zboží může býti vyrobeno současným použitím více nitěnic.

K s. č. 281. — Při vyclívání úpletů na klobouky nepřihlíží se k tomu, zda jest více proužků k sobě našito k vytvoření úpletů.

K s. č. 295. — Jako tapety „tekko“ a „salubra“ vyclívají se dle s. č. 295 též jiné tapety z papíru, na př. „targos“ a „matho“.

K s. č. 428. — Ve smluvním styku odbavuje se beze cla též ferrosilicium s obsahem 30 až 49% křemíku (silicia).

K s. č. 497. — Podle saz. pol. 497 *b)* vyclívá se měděný drát s povlakem acetylcelulosy, též pro účely elektrické.

K s. č. 520. — Hliníkové listy (folie) patří do položky *a)* s. č. 520 jedině tehdy, nebyly-li zušlechtěny.

Ad Observations générales aux classes XXII à XXVI et ad Observations générales à la classe XXXVIII du tarif. — Pour l'application des surtaxes prévues aux observations générales aux classes XXII à XXVI du tarif et aux observations générales à la classe XXXVIII du tarif, on prendra comme base le droit le plus favorable afférent à l'article entrant en ligne de compte.

Ad nos 532 et 533 du tarif. — Dans le cas où seraient relevés les droits du n° 532 (machines pour la préparation et la mise en œuvre du coton et machines pour la filature et le retordage du coton, ne rentrant pas sous le numéro suivant) et du n° 533 (machines pour la préparation, la mise en œuvre, la filature et le retordage des déchets ou des fils cardés de coton et de laine), les nouveaux taux ne devront pas dépasser 90 Kč par 100 kg.

Ad n° 534 du tarif. — Pour bénéficier des avantages douaniers stipulés en faveur des métiers à tisser et ourdissoirs pour le tissage de la soie, on devra, lors de l'importation, tout en observant les autres prescriptions, prouver au bureau de douane, au moyen de l'attestation prescrite émanant de la Chambre du Commerce et de l'Industrie compétente, l'emploi qui doit être fait des métiers et ourdissoirs et le fait que la fabrique à laquelle ces machines sont destinées travaille la soie.

Ad n° 538 du tarif. — Pour bénéficier des avantages douaniers stipulés en faveur des compresseurs pour installations frigorifiques et pour installations de la fabrication de la glace ou des broyeurs à cylindres pour la fabrication du chocolat et l'industrie céramique, il est nécessaire, tout en observant les autres prescriptions, de faire constater ultérieurement par la douane que ces machines, montées et prêtes à être employées dans l'établissement du destinataire, servent effectivement au but indiqué.

En ce qui concerne les compresseurs pour installations frigorifiques et pour installations de la fabrication de la glace, on renoncera à cette constatation ultérieure, si le poids total de l'installation entière importée n'excède pas 2 q, y compris, le cas échéant, le poids du moteur électrique fixé à l'installation en question.

Pour bénéficier des avantages douaniers stipulés en faveur des mélangeuses, pétrisseuses et batteuses pour boulangeries et confiseries, on devra, lors de l'importation, tout en observant les autres prescriptions, prouver

K všeobecným poznámkám k sazební třídě XXII. až XXVI. a ke všeobecným poznámkám k sazební třídě XXXVIII. — Pro výpočet přirážek stanovených ve všeobecných poznámkách k sazební třídě XXII. až XXVI. a ve všeobecných poznámkách k sazební třídě XXXVIII. jest vzíti za základ nejvýhodnější clo přicházející v úvahu pro dotyčné zboží.

K s. č. 532 a 533. — Zvýší-li se clo saz. čís. 532 (stroje na přípravu a zpracování bavlny, jakož i bavlnářské stroje spřádací a skací, pokud nepatří do následujícího čísla) a 533 (stroje na přípravu a zpracování, jakož i stroje spřádací a skací ku předení odpadků a mykané příze z bavlny a vlny), nebudou nové celní sazby převyšovati 90 Kč za 100 kg.

K s. č. 534. — Pro celní výhodu stanovenou na hedvábnické stavy a hedvábnické snovací stroje nutno při dovozu při šetření ostatních předpisů prokázati celnímu úřadu účel upotřebení stavů a snovacích strojů, jakož i okolnost, že továrna, pro niž jsou tyto stroje určeny, zpracovává hedvábí, předepsaným potvrzením příslušné obchodní a živnostenské komory.

K s. č. 538. — Pro celní výhodu stanovenou na kompresory pro zařízení chladicí a pro zařízení na výrobu ledu příp. pro válcové stroje na výrobu čokolády a pro keramický průmysl vyžaduje se při šetření ostatních předpisů dodatečná celní prohlídka, t. j. zjištění, že dotyčné stroje sestavené v závodě odběratelově ve stavu k provozu způsobilém skutečně slouží k udanému účelu upotřebení.

Pokud jde o kompresory pro zařízení chladicí a pro zařízení na výrobu ledu, upouští se od této dodatečné prohlídky, nepřesahuje-li úhrnná váha celého dovezeného zařízení 2 q, případně včetně váhy elektromotoru namontovaného k dotyčnému zařízení.

Pro celní výhodu stanovenou na mísicí, hnětací a šlehací stroje pro pekárny a cukrárny nutno při dovozu při šetření ostatních předpisů prokázati celnímu úřadu účel upotřebení dotyčných strojů předepsaným

au bureau de douane l'emploi de ces machines au moyen de l'attestation prescrite émanant de la Chambre du Commerce et de l'Industrie compétente.

Observation à la classe XL du tarif. — En prenant livraison des machines et appareils de cette classe, qui, d'après l'Annexe A, sont admis à l'importation à un droit réduit lorsqu'ils sont destinés à un certain usage, les marchands doivent payer le droit afférent à la machine ou à l'appareil, abstraction faite du droit réduit. La différence entre le droit payé et le droit réduit est restituée si, dans le délai d'un an, tout en observant les autres prescriptions, le marchand fournit la preuve que la machine ou l'appareil ont été effectivement livrés pour l'usage dont dépend l'application du droit réduit.

Ad n° 543 du tarif. — Seront admis comme appareils électriques pour la cuisson et le chauffage, tous les appareils électriques et dispositifs électriques, employés dans le ménage et dans l'industrie, pour cuisiner, cuire, rôtir, bouillir, chauffer, par exemple: les fourneaux de cuisine, réchauds, fours à rôtir, fours à cuire, grils, chaudières à fourrages et autres dispositifs pour cuisiner, rôtir ou cuire, marmites et autres ustensiles pour la cuisson (bouillottes et bouilloires pour l'eau, le café, le lait, le thé, etc.), coquetiers, grils-pain, chaudrons, en outre les chauffe-plats, tables et armoires chauffantes, fers à repasser, chauffe-eau, boilers, radiateurs électriques de toute espèce, y compris les radiateurs à résistances lumineuses, les calorifères de faïence ainsi que les autres dispositifs de chauffage, comme les tubes de chauffe, etc.

Ad classe XLI. — Il est entendu que les taux fixés dans le présent traité pour les marchandises de cette classe ne sont applicables ni aux appareils Rœntgen ou autres appareils électriques de médecine ni à leurs ustensiles auxiliaires.

Ad nos 585 et 586 du tarif. — Les montres et les boîtes de montres qui ne sont munies que d'une couronne, d'un anneau ou d'autres petites pièces similaires en or ne suivent pas le régime des montres ou boîtes de montres en or.

Les montres et boîtes de montres, galonnées or ou plaquées or, seront dédouanées comme les montres ou boîtes de montres dorées.

Ad nos 585 et 587 du tarif. — Si le droit actuel de 4·90 Kč du n° 587 du tarif (mouvements de montres) était réduit par voie autonome ou conventionnelle, les droits du n° 585 subiraient la même réduction.

potvrzením příslušné obchodní a živnostenské komory.

Vysvětlivka k saz. třídě XL. — Při odběru strojů a přístrojů této třídy, které požívají podle přílohy A při dovozu, jsou-li určeny pro určité upotřebení sníženého cla, musí obchodníci zaplatiti clo připadající na dotyčný stroj nebo přístroj bez ohledu na celní slevu. Prokáže-li obchodník ve lhůtě jednoho roku, při šetření ostatních předpisů, že stroj nebo přístroj byl skutečně dodán pro upotřebení, na němž závisí celní sleva, vrátí se rozdíl mezi clem zaplaceným a clem sníženým.

K s. č. 543. — Jako elektrické přístroje vařicí a topné připouštějí se všechny elektrické přístroje a elektrická zařízení používané v domácnosti a v živnostech k vaření, pečení, smažení, vření, vytápění, na př.: sporáky, vařiče, pece na smažení a pečení, rožně, pařáky a jiná zařízení k vaření, smažení nebo k pečení, hrnce k vaření a jiné nádobí k vaření (konve a konvice k vaření vody, kávy, mléka, čaje atd.), přístroje na vaření vajec a smažení chleba, kotlíky k vaření, ohřívadla, ohřívací stoly a skříně, žehličky, přístroje na ohřívání vody a nádrže na udržování horké vody, vytápěcí tělesa elektrická všeho druhu včetně vytápěcích těles vyzařujících, kachlových kamen, jakož i ostatní topná zařízení, jako vytápěcí roury atd.

Ke třídě XLI. — Jest shoda v tom, že celní sazby stanovené v této smlouvě na zboží této třídy neplatí pro přístroje Roentgenovy, jakož i ostatní elektrolékařské přístroje a pomocné nářadí.

K s. č. 585 a 586. — Hodinky a pouzdra k hodinkám, pouze se zlacenou korunkou, obloučkem nebo jinými podobnými částečkami, nepokládají se za zlaté hodinky nebo za zlatá pouzdra k hodinkám.

Hodinky a pouzdra k hodinkám zlatem galonované nebo platované vyclívají se jako zlacené hodinky nebo zlacená pouzdra k hodinkám.

K s. č. 585 a 587. — Sníží-li se autonomně nebo smluvně dnešní clo 4·90 Kč s. č. 587 (hodinkové stroje), dozná clo s. č. 585 stejného snížení.

Ad n° 589 du tarif. — Sont considérées comme pendulettes de table et de cheminée, les petites pendules de table et de cheminée dont le cadran ne mesure pas plus de 10 cm au plus grand diamètre.

Ad classe XLIII et ad n^{os} 585 et 586 du tarif. — Les articles en or blanc (alliages d'or avec nickel, cuivre, zinc, paladium, aluminium, argent, étain ou autres métaux) seront dédouanés comme les articles en or.

Ad n° 614 du tarif. — Les mélanges de gluten avec une addition peu importante de phosphate de sodium et de bois de santal, seront dédouanés d'après le n° 614 *a* du tarif. Les mélanges de gluten (gluten de froment excepté) avec une addition peu importante de phosphate de sodium et de bois de santal, peuvent également être dédouanés d'après l'observation ad n° 614 *a* du tarif.

Ad n° 622 du tarif. — Le métaldéhyde à l'état solide (matière combustible à l'état solide « Meta ») bénéficiera du droit conventionnel de 50 Kč, même s'il est emballé pour la vente au détail.

Ad n° 625 du tarif. — Sont également admises d'après le n° 625, les matières colorantes dérivées du goudron de houille, additionnées de sel de cuisine, de sel de Glauber ou de dextrine, jusqu'à concurrence de 50 p. 100.

Pour la durée du présent traité et au maximum pour une période de deux ans, la République Tchécoslovaque s'engage à ne percevoir aucun droit d'entrée sur les matières colorantes basiques dérivées du goudron de houille. Afin de bénéficier de la franchise de droit, les envois de matières colorantes basiques dérivées du goudron de houille doivent être accompagnés d'une attestation de la fabrique productrice, conforme au modèle suivant:

Attestation.

La soussignée (nom et siège de la fabrique) déclare, en qualité de fabrique productrice, que l'envoi ..... kg de matières colorantes basiques dérivées du goudron de houille contient:

Poids brut de chaque colis	Désignation employée par la fabrique pour la matière colorante basique dérivée du goudron de houille

(Lieu où a été établie l'attestation et date.) (Signature de la fabrique productrice.)

K s. č. 589. — Malými stojacími hodinami jsou malé stojací hodiny s ciferníkem, jehož největší průměr nepřevyšuje 10 cm.

Ke třídě XLIII a k s. č. 585 a 586. — Zboží z bílého zlata (slitin zlata s niklem, mědí, zinkem, paladiem, hliníkem, stříbrem, cínem nebo s jinými kovy) vyclívá se jako zboží ze zlata.

K s. č. 614. — Směsi lepku s nepatrnou příměsí fosforečnanu sodného a santalového dřeva vyclívají se podle saz. pol. 614 *a)*. Podle poznámky k saz. pol. 614 *a)* mohou býti vyclívány též směsi lepku (vyjma lepku pšeničného) s nepatrnou příměsí fosforečnanu sodného a santalového dřeva.

K s. č. 622. — Metaldehyd pevný (pevné palivo „Meta") vyclívá se smluvní celní sazbou 50 Kč i v balení pro drobný prodej.

K s. č. 625. — Podle s. č. 625 vyclívají se též dehtová barviva s přísadou kuchyňské soli, Glauberovy soli nebo dextrinu až do 50%.

Československá republika se zavazuje, že nebude po dobu trvání této smlouvy, nejvýše však po dobu dvou let vybírati cla při dovozu basických dehtových barviv. Za účelem cla prostého odbavení musí býti zásilky basických dehtových barviv doprovázeny osvědčením vyrábějící továrny podle tohoto vzoru:

Osvědčení.

Podepsaná (jméno a sídlo továrny) prohlašuje jako vyrábějící továrna, že zásilka obsahuje .....kg basických dehtových barviv a to:

Hrubá váha jednotlivých balení	Tovární označení basického dehtového barviva

Místo vyhotovení a datum. Podpis vyrábějící továrny.

Ad annexe B.

(Droits d'entrée sur le territoire douanier suisse.)

1. *Ad n° 53 (houblon).* Ne pourront être mis dans le commerce en Suisse, sous la dénomination de «houblons tchécoslovaques», notamment sous les appellations «houblon de Bohême» («houblon de Žatec», «houblon de Roudnice», «houblon d'Uštěk», «houblon de Dubá»), «houblon de Moravie» («houblon de Tršice»), que les houblons munis du marquage et accompagnés du certificat de vérification de l'un des offices publics de marquage tchécoslovaques, conformément aux prescriptions législatives concernant l'appellation d'origine du houblon en vigueur dans la République Tchécoslovaque. Ces houblons doivent, en outre, être dans l'emballage original, c'est-à-dire dans l'emballage portant l'appellation d'origine, le cachet et le plomb, conformément aux dites prescriptions tchécoslovaques.

2. La fixation dans le traité des droits des nos 4 (orge ni perlée ni égrugée), 15 (malt), 53 (houblon) et ex 114 *a* (bière en fûts, contenant 2 hl ou moins) du tarif des douanes suisses, laisse entière la faculté pour la Suisse d'imposer la bière, même par la perception de surtaxes douanières à l'importation de la bière et des matières premières destinées à sa fabrication. Ces surtaxes douanières seraient graduées judicieusement, en admettant que 133 kg d'orge donnent 100 kg de malt et que 18 kg de malt sont nécessaires à la fabrication d'un hectolitre de bière.

3. Ne peut être mise dans le commerce ou débitée en Suisse, sous les appellations dans lesquelles le mot Pilsen (Plzeň) est employé dans une forme ou combinaison quelconques, que la bière qui a été produite dans la ville de Plzeň (Pilsen) en Bohême.

K příloze B.

(Dovozní cla na celním území švýcarském.)

1. *K pol. 53 (chmel).* Pod názvem „československý chmel", zvláště pak pod pojmenováním „český chmel" („žatecký chmel", „Roudnický chmel", „Ouštěcký chmel", „Dubský chmel"), „Moravský chmel" („Tršický chmel"), smí se uváděti ve Švýcarsku do oběhu jen chmel známkovaný a provázený ověřovací listinou některé veřejné československé známkovny podle zákonitých předpisů o označování původu chmele, platných v Československé republice. Mimo to musí býti takový chmel v původním plnění, to jest v obalu, opatřeném označením původu, pečetí a plombou, podle zmíněných československých předpisů.

2. Ve smlouvě stanovená cla saz. čís. 4 (ječmen nešrotovaný, neloupaný), 15 (slad), 53 (chmel) a ex 114 *a* (pivo v sudech s obsahem 2 hl a méně) švýcarského celního tarifu ponechávají Švýcarsku plně možnost eventuelní zdanění piva prováděti také v tom způsobu, že by se vybíraly celní přirážky při dovozu piva a surovin k výrobě piva určených. Tyto celní přirážky byly by vzájemně patřičně odstupňovány při předpokladu, že se ze 133 kg ječmene vyrobí 100 kg sladu a že k výrobě 1 hl piva jest zapotřebí 18 kg sladu.

3. Pod označením, v němž slovo „Pilsen" (Plzeň) jest uváděno v jakékoliv formě nebo spojení, může býti dáváno do obchodu nebo čepováno ve Švýcarsku jen pivo, které bylo vyrobeno v městě Plzni (Pilsen) v Čechách.

PROZKOUMAVŠE TUTO SMLOUVU JAKOŽ I PŘÍLOHY A, B, C A VĚDOUCE, ŽE NÁRODNÍ SHROMÁŽDĚNÍ REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ S NIMI SOUHLASÍ, SCHVALUJEME A POTVRZUJEME JE.

TOMU NA SVĚDOMÍ JSME TENTO LIST PODEPSALI A K NĚMU PEČEŤ REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ PŘITISKNOUTI DALI.

NA HRADĚ PRAŽSKÉM, DNE 24. ČERVNA LÉTA TISÍCÍHO DEVÍTISTÉHO DVACÁTÉHO SEDMÉHO.

L. S.

PRESIDENT REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ:
T. G. MASARYK v. r.

MINISTR ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ:
Dr. EDVARD BENEŠ v. r.

Vyhlašuje se s tím, že ratifikační listiny byly vyměněny v Bernu dne 27. června 1927, takže smlouva nabyla dle čl. 11. mezinárodní působnosti dnem 12. července 1927.

Dr. Beneš v. r.

Státní tiskárna v Praze.